

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Información Financiera Requerida por la Superintendencia  
General de Entidades Financieras

Al 31 de diciembre de 2010  
*(Con cifras correspondientes de 2009)*



**KPMG, S. A.**  
Edificio KPMG  
Boulevard Multiplaza  
San Rafael de Escazú, Costa Rica

Teléfono (506) 2201-4100  
Fax (506) 2201-4131  
Internet www.kpmg.co.cr

### Informe de los Auditores Independientes

A la Superintendencia General de Entidades Financieras  
y al Consejo de Administración de la  
Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Servidores Públicos, R.L.

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros que se acompañan de la Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.), los cuales comprenden el balance general al 31 de diciembre de 2010, y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, y un resumen de las políticas contables significativas y otra información explicativa. Los estados financieros han sido preparados por la Administración de acuerdo con las disposiciones de carácter contable emitidas por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF) relacionadas con la información financiera.

#### *Responsabilidad de la Administración por los estados financieros*

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con las disposiciones de carácter contable emitidas por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras relacionadas con la información financiera, y por la estructura de control interno que considere necesaria para la preparación de estados financieros que estén libres de errores significativos, debido ya sea a fraude o error.

#### *Responsabilidad de los auditores*

Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría. Efectuamos nuestra auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Esas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría comprende realizar procedimientos para obtener evidencia de auditoría que respalde los montos y las revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen de nuestro criterio, incluida la evaluación de los riesgos de errores significativos en los estados financieros, debido ya sea a fraude o error. Al realizar esas evaluaciones de riesgo, consideramos el control interno relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la entidad, con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también comprende una evaluación de lo adecuado de los principios de contabilidad utilizados y de la razonabilidad de las estimaciones contables hechas por la administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para fundamentar nuestra opinión.

#### *Opinión*

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de la Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Servidores Públicos, R.L. al 31 de diciembre de 2010, y sus resultados financieros y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de acuerdo con las disposiciones de carácter contable emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras relacionadas con la información financiera.

#### *Base de contabilidad*

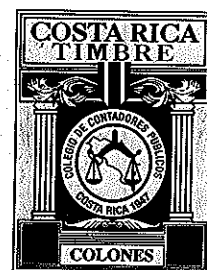
Sin calificar nuestra opinión, llamamos la atención a la nota 1-b a los estados financieros, en la cual se indica la base de contabilidad. Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con las disposiciones de carácter contable, emitidas por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras. Por tanto, los estados financieros podrían no ser adecuados para otros fines.

15 de febrero de 2011

San José, Costa Rica  
Erick Brenes Flores  
Miembro No. 2520  
Póliza No. R-1153  
Vence el 30/09/2011


KPMG

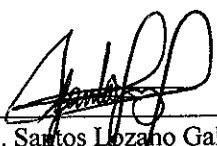
Timbre de ₡1000 de Ley No. 6663  
adherido y cancelado en el original

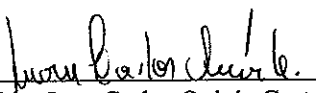


Coopeservidores, R.L.  
 Balance General  
 Al 31 de diciembre de 2010  
 (Con cifras correspondientes de 2009)  
 (En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>ACTIVOS</b>			
Disponibilidades	4	¢ <u>2.578.016.785</u>	<u>2.776.245.857</u>
Efectivo		464.207.615	302.185.345
Banco Central		388.736.718	59.851.647
Entidades financieras del país		1.725.042.766	2.413.852.506
Productos por cobrar		29.686	356.359
Inversiones en instrumentos financieros	4 y 6	<u>61.379.013.301</u>	<u>46.340.136.352</u>
Mantenidas para negociar		9.545.706.243	15.153.873.922
Disponibles para la venta		51.377.485.211	30.883.645.090
Productos por cobrar		455.821.847	324.964.141
Cartera de créditos	5 y 7.a	<u>139.885.463.956</u>	<u>127.648.273.803</u>
Créditos vigentes		132.700.604.109	121.422.739.245
Créditos vencidos		10.203.249.863	10.198.268.259
Créditos en cobro judicial		354.098.373	512.118.176
Cuentas y productos por cobrar asociados a cartera de créditos		2.571.931.096	975.209.161
Estimación por incobrabilidad de cartera de crédito	7.b	(5.944.419.485)	(5.460.061.038)
Cuentas y comisiones por cobrar	8	<u>3.152.581</u>	<u>9.157.340</u>
Otras cuentas por cobrar		34.226.149	40.230.909
Estimación por deterioro		(31.073.568)	(31.073.568)
Bienes realizables	10	<u>105.497.547</u>	<u>46.776.008</u>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		156.725.432	47.125.575
Otros bienes realizables		2.464.927	3.746.783
Estimación por deterioro y por disposición legal		(53.692.813)	(4.096.350)
Participaciones en el capital de otras empresas	9	2.304.748	2.393.303
Inmuebles, mobiliario y equipo, neto	11	3.731.905.591	3.386.009.687
Otros activos	12	<u>3.554.568.205</u>	<u>3.210.347.455</u>
Cargos diferidos		58.051.610	128.587.750
Activos Intangibles		1.394.742.528	288.407.905
Otros activos		2.101.774.068	2.793.351.800
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>		<u>¢ <u>211.239.922.713</u></u>	<u>183.419.339.805</u>

  
 MSc. Oscar Hidalgo Chaves  
 Gerente General


  
 Lic. Santos Lozano Galindo  
 Contador General

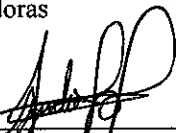
  
 Lic. Juan Carlos Quirós Castro  
 Auditor Interno a.i.

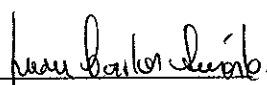
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
Balance General  
Al 31 de diciembre de 2010  
(Con cifras correspondientes de 2009)  
(En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
<b>PASIVOS</b>			
Obligaciones con el Público	13	\$ 83.944.279.677	71.648.251.180
A la vista		2.689.564.152	3.345.478.446
A plazo		79.558.341.914	66.495.655.092
Cargos financieros por pagar		1.696.373.611	1.807.117.643
Obligaciones con entidades	14	67.891.623.350	62.782.894.952
A plazo		59.674.788.385	57.478.605.704
Otras obligaciones con entidades		7.762.945.613	4.908.739.021
Cargos financieros por pagar		453.889.352	395.550.226
Cuentas por pagar y provisiones	15	12.416.671.225	12.227.333.593
Provisiones		5.144.792.556	6.271.203.161
Otras cuentas por pagar diversas		7.271.878.669	5.956.130.432
Otros pasivos	16	3.544.140.851	807.345.676
Ingresos diferidos		369.852.206	556.606.831
Otros pasivos		3.174.288.645	250.738.845
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>		<u>167.796.715.103</u>	<u>147.465.825.401</u>
 <b>PATRIMONIO</b>			
Capital social	17	27.864.867.407	22.813.680.229
Capital pagado		27.864.867.407	22.813.680.229
Ajustes al patrimonio		1.238.053.209	1.164.547.126
Superávit por reevaluación de inmuebles	17.b	1.299.388.972	1.299.388.972
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta		7.297.752	(134.841.846)
Ajuste por valuación de inversiones en respaldo de capital mínimo de funcionamiento y reserva de liquidez		(68.633.514)	-
Reservas patrimoniales	17.c	12.025.703.814	10.174.266.469
Resultado del período	18	2.314.583.180	1.801.020.581
<b>TOTAL DEL PATRIMONIO</b>		<u>43.443.207.611</u>	<u>35.953.514.404</u>
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<u>\$ 211.239.922.713</u>	<u>183.419.339.805</u>
 Cuentas contingentes deudoras	30	\$ 98.277.420	20.792.117
Otras cuentas de orden deudoras			
Cuenta de orden por cuenta por cuenta propia deudoras	30	\$ 298.343.077.888	263.728.229.618
Cuenta de orden por cuenta por cuenta terceros deudoras	30	\$ 6.318.378.250	5.339.807.742

  
MSc. Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General

  
Lic. Santos Lozano Galindo  
Contador General


  
Lic. Juan Carlos Quirós Castro  
Auditor Interno a.i.

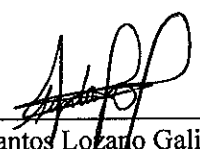
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

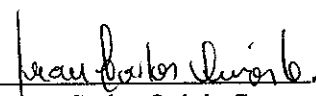


Coopeservidores, R.L.  
Estado de Resultados  
Al 31 de diciembre de 2010  
(Con cifras correspondientes de 2009)  
(En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Ingresos Financieros</b>			
Por disponibilidades	¢	1.010.123	1.413.232
Por inversiones en instrumentos financieros	20	2.688.086.632	3.062.090.205
Por cartera de créditos	21	26.402.533.191	23.431.059.996
Por ganancia por diferencias de cambios y UD, neto	22	22.226.690	-
Por ganancia instrumentos financieros disponibles para la venta	23	20.459.512	50.634.783
Por otros ingresos financieros	23	892.147.722	965.484.701
<b>Total de Ingresos Financieros</b>		<u>30.026.463.870</u>	<u>27.510.682.917</u>
<b>Gastos financieros</b>			
Por obligaciones con el público	25	9.409.402.228	8.050.139.126
Por obligaciones con entidades financieras	26	7.272.375.818	8.297.765.798
Por otras cuentas por pagar y provisiones		42.745.725	33.049.630
Por pérdidas por diferencias de cambio y UD, neto	22	-	52.161.414
Por pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta	27	50.931.792	84.127.242
Por otros gastos financieros	27	416.009.794	301.738.379
<b>Total de gastos financieros</b>		<u>17.191.465.357</u>	<u>16.818.981.589</u>
Por estimación de deterioro de activos	31	2.312.818.329	406.000.000
Por recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisic	15,7	2.183.835.909	450.829.272
<b>RESULTADO FINANCIERO</b>		<u>12.706.016.093</u>	<u>10.736.530.600</u>
<b>Otros ingresos de operación</b>			
Por comisiones por servicios		31.461.723	42.571.827
Por ganancia por participaciones en el capital de otras empresas		78.284	753.913
Por otros ingresos operativos		7.552.430	-
<b>Total otros ingresos de operación</b>	24	<u>39.092.437</u>	<u>43.325.741</u>
<b>Otros gastos de operación</b>			
Por comisiones por servicios		100.921.960	125.540.113
Por bienes realizables		116.815.185	1.313.164
Por provisiones		660.845.905	592.819.696
Por otros gastos operativos		96.617.944	356.366.731
<b>Total otros gastos de operación</b>		<u>975.200.994</u>	<u>1.076.039.704</u>
<b>RESULTADO OPERACIONAL BRUTO</b>		<u>11.769.907.536</u>	<u>9.703.816.637</u>
<b>Gastos administrativos</b>			
Por gastos de personal	28	3.982.375.174	3.422.044.218
Por otros gastos de administración	29	3.111.606.746	2.643.347.003
<b>Total gastos administrativos</b>		<u>7.093.981.919</u>	<u>6.065.391.220</u>
<b>RESULTADO OPERACIONAL NETO ANTES DE PARTICIPACIONES SOBRE LA UTILIDAD</b>		<u>4.675.925.616</u>	<u>3.638.425.417</u>
Participación sobre el excedente		210.416.643	163.729.144
<b>RESULTADO DEL PERIODO</b>	¢	<u>4.465.508.973</u>	<u>3.474.696.273</u>

  
MSc. Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General


  
Lic. Santos Lozano Galindo  
Contador General


  
Lic. Juan Carlos Quirós Castro  
Auditor Interno a.i.

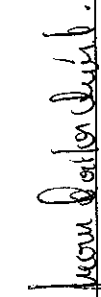
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
Estado de Cambios en el Patrimonio  
Al 31 de diciembre de 2010  
(Con cifras correspondientes de 2009)  
(En colones sin céntimos)

Notas	Capital social	Ajustes al patrimonio	Reservas patrimoniales	Resultados	
				acumulados al principio del periodo	Total
Saldo al 31 de diciembre de 2008	¢ 18.241.543.722	968.694.199	8.631.312.580	2.675.334.932	30.516.885.433
Resultado del periodo 2009	-	-	-	3.474.696.273	3.474.696.273
Distribución de excedentes del periodo 2008	-	-	-	(2.675.334.932)	(2.675.334.932)
Reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	1.673.675.692	(1.673.675.692)	-
Uso de reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	(130.721.803)	-	(130.721.803)
Aportes de capital cooperativo recibido en efectivo	4.572.136.507	-	-	-	4.572.136.507
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta	-	176.883.648	-	-	176.883.648
Superávit por revaluación de inmuebles	-	18.969.279	-	-	18.969.279
Saldo al 31 de diciembre de 2009	22.813.680.229	1.164.547.126	10.174.266.469	1.801.020.581	35.953.514.404
Resultado del periodo 2010	-	-	-	4.465.508.973	4.465.508.973
Distribución de excedentes del periodo 2009	-	-	-	(1.801.020.581)	(1.801.020.581)
Reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	2.150.925.793	(2.150.925.793)	-
Uso de reservas legales y otras reservas estatutarias	-	-	(299.488.448)	-	(299.488.448)
Aportes de capital cooperativo recibido en efectivo	5.051.187.178	-	-	-	5.051.187.178
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta	-	73.506.083	-	-	73.506.083
Saldo al 31 de diciembre del año 2010	¢ 27.864.867.407	1.238.053.209	12.025.703.814	2.314.583.180	43.443.207.611

  
MSc. Oscar Hidalgo Chaves  
Gerente General


  
Lic. Santos Lozano Galindo  
Contador General


  
Lic. Juan Carlos Quirós Castro  
Auditor Interno a.i.

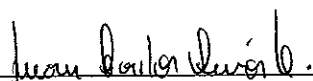
Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Coopeservidores, R.L.  
 Estados de Flujo de Efectivo  
 Al 31 de diciembre de 2010  
 (Con cifras correspondientes de 2009)  
 (En colones sin céntimos)

	<u>Notas</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Flujo de efectivo de las actividades de operación			
Resultados del período	¢	4.465.508.973	3.474.696.273
Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos			
Participación sobre excedentes		210.416.643	163.729.144
Ganancias por diferencias de cambio y UD, netas		(22.226.690)	(52.161.414)
Pérdidas por estimación por deterioro de cartera de crédito		2.312.818.329	406.000.000
Reversión de provisiones		(1.350.000.000)	-
Reversión de estimación para inversiones		(250.000.000)	-
Pérdidas por otras estimaciones		49.596.463	-
Gastos por provisión para prestaciones sociales, neto de pagos		660.845.905	592.819.696
Depreciaciones y amortizaciones		836.484.350	557.936.514
Gastos por intereses del año		16.681.778.046	16.348.752.246
Ingreso por intereses del año		<u>(29.090.619.823)</u>	<u>(26.496.200.277)</u>
		<u>(5.495.397.804)</u>	<u>(5.004.427.819)</u>
Variación en los activos (aumento), o disminución			
Créditos y avances de efectivo		(12.743.912.765)	(8.723.220.386)
Cuentas por cobrar		6.004.760	(4.490.473)
Bienes realizables		(109.599.857)	(13.066.785)
Intereses cobrados		31.027.573.241	26.588.534.263
Otros activos		(344.220.750)	(1.299.573.584)
Variación neta en los pasivos aumento, o (disminución)			
Obligaciones a la vista y a plazo		12.406.772.530	18.339.044.145
Otras cuentas por pagar y provisiones		1.539.337.623	662.349.134
Intereses pagados		(16.629.373.139)	(15.424.570.763)
Otros pasivos		<u>2.736.795.175</u>	<u>(282.882.990)</u>
Flujos netos de efectivo de actividades de operación		<u>12.393.979.012</u>	<u>14.837.694.742</u>
Flujos netos de efectivo usados en actividades de inversión			
Aumento en Instrumentos financieros (excepto mantenidos para negociar)		(115.377.084.874)	(162.222.703.090)
Disminución en instrumentos financieros (excepto mantenidos para negociar)		106.086.053.532	155.854.665.349
Adquisición de inmuebles mobiliario y equipo.		(613.886.114)	(350.027.263)
Venta de inmuebles mobiliario y equipo		<u>4.698.600</u>	<u>22.036.335</u>
Flujos netos de efectivo usados en las actividades de inversión		<u>(9.900.218.856)</u>	<u>(6.696.028.669)</u>
Flujos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento			
Otras obligaciones financieras nuevas		25.872.703.000	24.963.226.293
Pago de obligaciones		(20.822.313.728)	(17.801.830.233)
Pago de excedentes		(1.801.020.581)	(2.675.334.932)
Aportes de capital recibidos en efectivo		5.051.187.178	4.572.136.507
Reservas patrimoniales		<u>(299.488.448)</u>	<u>(130.721.803)</u>
Recursos netos de efectivo usados en actividades de financiamiento		<u>8.001.067.422</u>	<u>8.927.475.831</u>
Variación neta del efectivo y equivalentes		<u>10.494.827.577</u>	<u>17.069.141.905</u>
Efectivo y equivalentes al inicio del año		<u>24.553.580.396</u>	<u>7.484.438.491</u>
Efectivo y equivalentes al final del año	4 ¢	<u>35.048.407.973</u>	<u>24.553.580.396</u>

  
 MSc. Oscar Hidalgo Chaves  
 Gerente General

  
 Lic. Santos Lozano Galindo  
 Contador General

  
 Lic. Juan Carlos Quirós Castro  
 Auditor Interno a.i.

Las notas adjuntas son parte integrante de los estados financieros.

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010  
(Con cifras correspondientes de 2009)  
(En colones sin céntimos)

1. Resumen de operaciones y políticas importantes de contabilidad

(a) Operaciones

La Cooperativa de Ahorro y Crédito de los Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.) (la Cooperativa) es una sociedad de responsabilidad limitada constituida y organizada en octubre de 1957 en la República de Costa Rica, América Central. Su sede central se localiza en el cantón central de la Provincia de San José, 350 metros norte del Hospital Nacional de Niños.

La Cooperativa es una unidad económica independiente, y no pertenece a ningún conglomerado o grupo financiero.

Coopeservidores, R.L. tiene como objetivos estimular el ahorro, y fomentar el crédito personal y solidario entre sus asociados (los empleados del Régimen de Servicio Civil, empleados del Estado y sus Instituciones, además de asociados por conveniencia establecidos en los estatutos), así como permitirles acceder a otros servicios financieros y solidarios permitidos por la ley, procurando el mejoramiento de las condiciones de vida de sus asociados y fomentando la educación cooperativa. Asimismo, participa en actividades a nivel nacional en defensa del interés cooperativo. Lo anterior se encuentra regulado por lo dispuesto en la Ley de Asociaciones Cooperativas No. 4179, Código de Trabajo, Ley Orgánica del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, y la ley 7391. Además debe de cumplir con las normas y disposiciones establecidas por la Ley Orgánica del Banco Central de Costa Rica y por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF).

Al 31 de diciembre de 2010, Coopeservidores, R.L. cuenta con 360 empleados (340 empleados en el 2009), mantiene en funcionamiento 26 sucursales (26 sucursales en el 2009), no posee cajeros automáticos bajo control, la información relevante acerca de la entidad como los servicios prestados se encuentran en su sitio Web oficial: <http://www.coopeservidores.fi.cr>.

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(b) Bases para la preparación de los estados financieros

Los estados financieros han sido preparados con base en las disposiciones legales, reglamentarias y normativa contable emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF).

(c) Uso de estimaciones y juicios

La preparación de los estados financieros requiere que la Administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afecten a la aplicación de las políticas contables y los montos registrados de activos, pasivos, ingresos y gastos. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

Los estimados y los supuestos asociados se revisan sobre una base recurrente.

Las revisiones de los estimados contables se reconocen en los resultados del año, en el que el estimado es revisado y en cualquier periodo futuro que se afecte.

En particular, las siguientes notas describen la información concerniente a las áreas significativas que producen incertidumbre en las estimaciones y juicios adoptados al aplicar las políticas contables que tienen el efecto más significativo en el monto reconocido en los estados financieros.

- Deterioro – nota l
- Reevaluación de los activos fijos – nota 1.k
- Préstamo de cobro dudoso – nota 5.a
- Medición del valor razonable – nota 33

(d) Moneda extranjera

*i. Transacciones en moneda extranjera*

Los activos y pasivos mantenidos en moneda extranjera son convertidos a colones a la tasa de cambio prevaleciente a la fecha del balance general, con excepción de aquellas transacciones con tasas de cambio contractualmente acordadas. Las transacciones en moneda extranjera ocurridas durante el año son convertidas a las tasas de cambio que prevalecieron en las fechas de las transacciones. Las ganancias o pérdidas por conversión de moneda extranjera son reflejadas en los resultados del año.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

*ii. Unidad monetaria y regulaciones cambiarias*

Los estados financieros y sus notas se expresan en colones (¢), la unidad monetaria de la República de Costa Rica.

Conforme a lo establecido en el plan de cuentas, los activos y pasivos deben de expresarse en colones utilizando el tipo de cambio de compra de referencia que divulga el Banco Central de Costa Rica. Al 31 de diciembre de 2010, ese tipo de cambio se estableció en ¢507,85 y ¢518,09 por US \$1,00 para la compra y venta de divisas, respectivamente (¢558,67 y ¢571,81 al 31 de diciembre 2009).

*iii. Método de valuación de activos y pasivos*

Al 31 de diciembre de 2010, los activos y pasivos denominados en dólares de los Estados Unidos de América fueron valuados al tipo de cambio de compra de ¢507,85 por US\$1,00 (¢558,67 por US\$1,00 en 2009). Lo anterior, de conformidad con las regulaciones establecidas por el Banco Central de Costa Rica.

(e) Instrumentos financieros

Se conoce como instrumentos financieros a cualquier contrato que origine un activo financiero en una compañía y a la vez un pasivo financiero o instrumento patrimonial en otra compañía. Los instrumentos financieros incluyen: inversiones, cartera de crédito, cuentas por cobrar, depósitos a la vista y a plazo, obligaciones y cuentas por pagar, e instrumentos financieros secundarios, según se indica más adelante.

*i. Clasificación*

Los instrumentos mantenidos para negociar son aquellos que Coopeservidores, R.L mantiene con el propósito de generar utilidades en el corto plazo y que corresponden a fondos de inversión a la vista.

La cartera de créditos y las cuentas por cobrar se clasifican como instrumentos originados por Coopeservidores, R.L., puesto que se establecieron con el fin de proveer fondos a un deudor y no para generar utilidades a corto plazo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los activos disponibles para la venta son aquellos activos financieros que no se han mantenido para negociar, no han sido originados por Coopeservidores, R.L ni se van a mantener hasta su vencimiento. Los instrumentos disponibles para la venta incluyen algunos títulos de deuda.

*ii. Reconocimiento*

Coopeservidores, R.L reconoce los activos disponibles para la venta en el momento en que se compromete a adquirir tales activos. A partir de esa fecha, cualquier ganancia o pérdida originada de los cambios en el valor razonable de los activos se reconoce en el patrimonio.

*iii. Medición*

Los instrumentos financieros se miden inicialmente al costo, que incluye los costos de transacción.

Posterior al reconocimiento inicial, todos los activos negociables y disponibles para la venta se miden al valor razonable, excepto por las inversiones que no se cotizan en un mercado activo y cuyo valor razonable no se pueda medir de manera confiable, las cuales se registran al costo, incluyendo los costos de transacción menos las pérdidas por deterioro.

Todos los activos y pasivos financieros no negociables, préstamos y cuentas por cobrar, se miden al costo amortizado menos las perdidas por deterioro. Cualquier prima o descuento se incluyen en el valor en libros del instrumento relacionado y se amortiza llevándolo al ingreso/gasto financiero.

*iv. Principios de medición del valor razonable*

El valor razonable de los instrumentos financieros se basa en su precio de mercado cotizado a la fecha de los estados financieros, sin incluir cualquier deducción por concepto de costos de transacción.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

v. *Ganancias y pérdidas en mediciones posteriores*

Las ganancias y pérdidas producidas por una modificación en el valor razonable de los activos disponibles para la venta se reconocen directamente en el patrimonio hasta que una inversión se considere deteriorada, en cuyo momento la pérdida se reconoce en el estado de resultados. En el caso de la venta, cobro o disposición de los activos financieros, la ganancia o pérdida acumulada que se reconoce en el patrimonio se transfiere al estado de resultados.

vi. *Liquidación de activos y pasivos financieros*

Un activo financiero se da de baja cuando Coopeservidores, R.L. pierde el control de los derechos contractuales que conforman al activo. Lo anterior ocurre cuando los derechos se hacen efectivos, se vencen o se ceden. En el caso de los pasivos financieros, estos se reconocen cuando se liquidan.

(f) Efectivo y equivalentes de efectivo

Coopeservidores, R.L. considera como efectivo y equivalentes de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades; los depósitos a la vista y a plazo, así como las inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar en una bolsa nacional de valores regulada que se mantienen con vencimientos originales a un plazo no mayor a dos meses.

(g) Inversiones

Las inversiones que mantiene Coopeservidores, R.L. con el fin de generar utilidades a corto plazo se clasifican como instrumentos mantenidos para negociar. Las inversiones restantes se clasifican como activos disponibles para la venta.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(h) Cartera de crédito

Los préstamos son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no se cotizan en un mercado activo y generalmente originando fondos a un deudor en calidad de préstamos. Los préstamos son inicialmente medidos al valor razonable más los costos de originación y cualquier medición subsecuente al costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva, excepto cuando Coopeservidores, R.L elija registrar los préstamos y adelantos a valor razonable con cambios en resultados.

Los préstamos reestructurados consisten en activos financieros cuyas condiciones originales de plazo, interés, mensualidad o garantías han sido modificadas por dificultades de pago del deudor.

La cartera de crédito se presenta a su valor principal pendiente de cobro. Los intereses sobre los préstamos se calculan con base en el valor principal pendiente de cobro y las tasas de interés pactadas, y se contabilizan como ingresos bajo el método contable de acumulación. Adicionalmente, se tiene la política de no acumular intereses sobre aquellos préstamos cuyo capital o intereses esté atrasado en más de 180 días.

Los préstamos en no acumulación de intereses se presentan a su valor estimado de recuperación aplicando la política de deterioro.

(i) Estimación por deterioro de la cartera de crédito

La cartera de créditos se valúa de conformidad con las disposiciones establecidas por SUGEF en el Acuerdo SUGEF 1-05, Las disposiciones más relevantes del acuerdo se resumen como sigue:

Todas las operaciones de crédito otorgadas a personas físicas o jurídicas cuyo saldo total adeudado (tal como lo define SUGEF) sea mayor a \$65.000.000 (Grupo 1), son clasificadas considerando tres criterios básicos: el comportamiento de pago histórico suministrado por SUGEF, la morosidad en Coopeservidores, R.L al día del cierre mensual y el nivel de capacidad de pago de acuerdo con la información financiera suministrada por el deudor.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las operaciones de crédito restantes, cuyo saldo total adeudado (tal como lo define SUGEF) sea menor o igual a \$65.000.000 (Grupo 2), son clasificadas considerando solamente dos criterios: el comportamiento de pago histórico suministrado por SUGEF y la morosidad en la entidad al día del cierre mensual. El nivel de capacidad de pago de acuerdo con la información financiera suministrada por el deudor no se considera para la calificación regulatoria, sin embargo, es un elemento que sí es considerado para la toma de decisión del riesgo crediticio.

Para que un deudor sea calificado en una categoría de riesgo, éste debe cumplir con las condiciones de todos los parámetros de evaluación del cuadro adjunto. Asimismo, existen otras consideraciones particulares establecidas en la normativa que de no cumplirse definen la categoría de riesgo máxima que puede tener el cliente:

<b>Categoría de riesgo</b>	<b>Porcentaje de estimación</b>	<b>Morosidad</b>	<b>Comportamiento de pago histórico</b>	<b>Capacidad de pago</b>
A1	0,5%	igual o menor a 30 días	Nivel 1	Nivel 1
A2	2%	igual o menor a 30 días	Nivel 2	Nivel 1
B1	5%	igual o menor a 60 días	Nivel 1	Nivel 1 o Nivel 2
B2	10%	igual o menor a 60 días	Nivel 2	Nivel 1 o Nivel 2
C1	25%	igual o menor a 90 días	Nivel 1	Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3
C2	50%	igual o menor a 90 días	Nivel 1 o Nivel 2	Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3
D	75%	igual o menor a 120 días	Nivel 1 o Nivel 2	Nivel 1, Nivel 2, Nivel 3 o Nivel 4
E	100%	Mora mayor a 120 días	Nivel 3	Nivel 4

En el Acuerdo SUGEF 1-05 se establecen ciertos tipos de garantía que tienen un efecto mitigador sobre el saldo adeudado por un cliente, de manera que sobre los saldos sin cobertura se realice el cálculo de las estimaciones por incobrables de acuerdo con los porcentajes de estimación antes indicados.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La Cooperativa tiene como política interna mantener un saldo mínimo de acuerdo con el análisis de la Administración en la estimación para incobrables de la cartera de crédito bruta más los productos por cobrar, siempre y cuando no se encuentre dicho saldo de estimación por debajo del mínimo establecido en la normativa SUGEF 1-05 vigente. El análisis de la estimación se efectúa con base en los indicadores de riesgo de crédito y con base en la consideración de riesgo potencial adicional, según la matriz de transición de la cartera de pérdida no prevista.

La estimación estructural es la que resulte de la aplicación de este acuerdo. La estimación ajustada es el monto absoluto que resulta de sumar el monto de la estimación estructural más los ajustes que determine la Administración según su política. Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, la estimación estructural resultante de dicho análisis ascendió a ¢4.440.091.320 y ¢4.775.452.464 respectivamente. A continuación el detalle:

Al 31 de diciembre del 2010, de acuerdo con la consideración de la Administración sobre el riesgo potencial adicional y del cálculo de la estimación estructural. La estimación por deterioro de la cartera de crédito quedo establecida en un monto total de ¢5.944.419.485 (¢5.460.061.038 para el año 2009).

(j) Compensación de saldos

Los activos y pasivos financieros son compensados y el monto se reporta neto en los estados financieros, cuando Coopeservidores, R.L tiene el derecho legal de compensar estos saldos y cuando se tiene la intención de liquidarlos en una base neta.

(k) Inmuebles, mobiliario y equipo en uso

i. *Activos propios*

Los inmuebles, mobiliario y equipo en uso se registran al costo, neto de la depreciación y amortización acumuladas. Las mejoras significativas son capitalizadas, mientras que las reparaciones y mantenimientos menores que no extienden la vida útil o mejoran el activo son cargados directamente a gastos cuando se incurren.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las propiedades son objeto de ajustes por revaluación, al menos cada cinco años mediante un avalúo hecho por un perito independiente. El efecto de esta reevaluación es llevado al patrimonio.

*ii. Activos arrendados*

Los arrendamientos que tiene Coopeservidores, R.L. son operativos principalmente por el alquiler de locales para sucursales. Los contratos son cancelables y no implican contingencias que deban ser reveladas en los estados financieros.

*iii. Desembolsos posteriores*

Los desembolsos incurridos para reponer componentes de inmuebles, mobiliario y equipo son capitalizados y contabilizados separadamente. Los desembolsos posteriores solo se capitalizan cuando incrementan los beneficios económicos futuros, si no se reconocen en el estado de resultados conforme se incurren.

*iv. Depreciación*

La depreciación y la amortización se cargan a las operaciones corrientes, utilizando el método de línea recta, sobre la vida útil estimada de los activos relacionados, tal como a continuación se señala:

Edificio	Vida útil-según peritaje
Vehículos	10 años
Mobiliario y equipo	10 años
Equipo cómputo	5 años
Mejoras a la propiedad arrendada	Duración del contrato o vida útil, el menor

**(l) Deterioro de activo**

El monto en libros de un activo se revisa en la fecha de cada balance general, con el fin de determinar si hay alguna indicación de deterioro. De haber tal indicación, se estima el monto recuperable de ese activo. La pérdida por deterioro se reconoce cuando el monto en libros de tal activo excede su monto recuperable; tal pérdida se reconoce en el estado de resultados para aquellos activos registrados al costo, y se reconoce como una disminución en la revaluación para los activos registrados a montos revaluados.

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

El monto recuperable de los activos equivale al monto más alto obtenido después de comparar el precio neto de venta con el valor en uso. El precio neto de venta equivale al valor que se obtiene en transacción libre y transparente. El valor en uso corresponde al valor actual de los flujos y desembolsos de efectivo futuros que se derivan del uso continuo de un activo y de su disposición al final.

Si en un período posterior disminuye el monto de una pérdida por deterioro y tal disminución se puede relacionar bajo criterios objetivos a una situación que ocurrió después del castigo, el castigo se ajusta a través del estado de resultados o de patrimonio según sea el caso.

(m) Valor razonable

La determinación del valor razonable para activos y pasivos financieros para los cuales no se dispone de precios de mercado, requiere el uso de técnicas de valuación. Para los instrumentos financieros que se transan con poca regularidad y los precios son poco transparentes, el valor razonable es menos objetivo, ya que requiere juicios de valor sobre la liquidez, concentración de factores inciertos de mercado, supuestos de precios y otros factores que pueden afectar el instrumento específicamente.

Las técnicas de valuación incluyen modelos de valor presente de flujos de efectivo descontados, comparación con instrumentos similares, para los cuales si existen precios observables de mercado y otros modelos de valuación. Para cada tipo de instrumento y dependiendo de la complejidad de cada tipo, Coopeservidores, R.L. determina el modelo apropiado para que refleje el valor justo para cada tipo de instrumento. Estos valores no pueden ser observados como precios de mercado por la valoración de juicio implícito. Los modelos utilizados son revisados periódicamente son revisados a fin de actualizar los factores y poder obtener un valor que permita su valoración.

La Administración de Coopeservidores, R.L. considera que estas valoraciones son necesarias y apropiadas para presentar los instrumentos adecuadamente en los estados financieros.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(n) Bienes realizables

Los bienes realizables comprenden los bienes recibidos como cancelación parcial o total de préstamos que no se recuperan según los términos de pago establecidos. Los bienes realizables se registran al valor menor que resulta de la comparación de:

- El saldo contable correspondiente al capital, así como los intereses corrientes y los moratorios, los seguros y los gastos de administración derivados del crédito o cuenta por cobrar que se cancela.
- El valor de mercado a la fecha de incorporación del bien.

Para los bienes realizables que no fueren vendidos en el plazo de dos años, contados desde la fecha de su adquisición, de finalización de la producción o de su retiro del uso, según corresponda, se debe registrar una estimación equivalente a su valor contable.

Mediante el comunicado C.N.S 413-10 del Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, se establece sin excepción, que el registro contable de la estimación deberá constituirse gradualmente a razón de un veinticuatroavo mensual hasta completar el cien por ciento del valor contable del bien, y su registro iniciará a partir del cierre de mes en que el bien fue adquirido, producido para su venta ó dejado de utilizar.

(o) Otros activos

Las mejoras realizadas a las propiedades arrendadas se amortizan en el plazo de vigencia de los contratos y es calculada por el método de línea recta.

Los programas de cómputo se registran al costo. Se amortiza por el método de línea recta entre cinco y tres años plazo, o conforme a la duración del licenciamiento de uso.

(p) Cuentas por pagar y otras cuentas por pagar

Las cuentas por pagar y otras cuentas por pagar se registran al costo amortizado.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(q) Provisiones

Una provisión es reconocida en el balance general, cuando Coopeservidores, R.L. adquiere una obligación legal o contractual como resultado de un evento pasado y es probable que se requiera un desembolso económico para cancelar tal obligación. La provisión realizada es aproximada a su valor de cancelación, no obstante puede diferir del monto definitivo. El valor estimado de las provisiones, se ajusta a la fecha del balance general afectando directamente el estado de resultados.

(r) Participación sobre los excedentes

De acuerdo con los estatutos y el artículo 76 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, las participaciones sobre los excedentes para las entidades afectadas por la ley indicada, son las siguientes:

<u>Detalle</u>	<u>Porcentaje</u>
CENECOOP	2,5%
CONACOOP	1%
ORGANISMOS DE INTEGRACIÓN	1%

(s) Reserva legal

De conformidad con el artículo 26 de la Ley de Regulación de la Actividad de Intermediación Financiera de las Organizaciones Cooperativas, las Cooperativas de ahorro y crédito deben destinar anualmente no menos de 10% de sus excedentes a la constitución de una reserva hasta que alcance 20% del capital social, que servirá para cubrir pérdidas cuando los resultados netos del período resulten insuficientes.

(t) Reservas patrimoniales

De conformidad con los estatutos y los artículos 82 y 83 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, Coopeservidores, R.L. destina parte de los excedentes netos anuales a las siguientes reservas estatutarias:

- i. 10% para la formación de la reserva legal,

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

- ii. 6% para la formación de una reserva de bienestar social para satisfacer riesgos sociales que no estén cubiertos por el régimen social de Costa Rica, en beneficio de los asociados y de los empleados.
- iii. 5% para la formación de una reserva de educación para fines educativos y la divulgación de los principios de la doctrina cooperativa. Esta reserva se incrementa adicionalmente con el 40% de la participación de CENECOOP (2,5%) en los excedentes del período (40% del 2,5%=1%), al estar asociados a la Cooperativa más del 95% de sus trabajadores.
- iv. 25% para la formación de una reserva de fortalecimiento patrimonial

(u) Fondo de mutualidad

Coopeservidores, R.L administra un fondo de mutualidad solidario que permite la protección en caso de fallecimiento del asociado o su conyugue no asociado mediante la creación de un beneficio y de un auxilio funerario. Este fondo se rige por lo establecido en el artículo 23 de la ley 6756 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y mediante el Reglamento de Fondo de Mutualidad aprobado por el Consejo de Administración de la Cooperativa.

Al 31 de diciembre del 2010, la cobertura mutual por el fallecimiento del asociado o su conyugue es hasta el ciento por ciento del monto fijado, cuando el asociado tenga como mínimo treinta y seis meses de afiliación y pago continuo de la prima mensual, en caso contrario se pagará en forma proporcional al tiempo transcurrido y las cuotas aportadas. La asignación de los beneficios del Fondo de Mutualidad es el siguiente:

<u>Concepto</u>	<u>Asociados con menos de 10 y más de 3 años de permanencia</u>	<u>Asociados con 10 años o más de permanencia</u>
Beneficio asociado	¢ 6.000.000	7.000.000
Beneficio conyugue no asociado	3.000.000	3.500.000
Cuota a partir del 1 de marzo del 2010	¢ 3.000	3.000

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre del 2009, la cobertura mutual por el fallecimiento del asociado o su conyugue, se detalla como sigue:

<u>Concepto</u>	<u>Asociados con menos de 10 y más de 3 años de permanencia</u>	<u>Asociados con 10 años o más de permanencia</u>
Beneficio asociado	¢ 5.000.000	6.000.000
Beneficio conyugue no asociado	2.500.000	3.000.000
Cuota a partir del 1 de marzo del 2009	¢ <u>2.800</u>	<u>2.800</u>

(v) Fondo mutual de contingencias

Coopeservidores, R.L administra un fondo mutual de contingencias para proteger a los asociados creditohabientes y liberar de responsabilidad legal a los fiadores de los asociados que a la fecha de su defunción tengan operaciones de crédito pendientes con la Cooperativa.

De acuerdo con el “Reglamento del Fondo Mutua de Contingencias” artículo 10, modificado en mayo del 2010 por el Consejo de Administración, al cierre de cada mes el fondo mutua de contingencias, deberá mantener un saldo equivalente, de al menos, el total de cuotas pagadas por los créditos vigentes amparados a este fondo. Si el saldo del fondo mutua de contingencias al cierre de cada mes es mayor al saldo mínimo requerido, se podrá disponer de la diferencia para protección de la cobertura del riesgo de crédito.

(w) Superávit por revaluación

El valor de dichos activos se revisa mediante avalúos de peritos independientes, los cuales, deben efectuarse al menos una vez cada cinco años, el último avalúo realizado fue para el año 2009.

El superávit por revaluación que se incluye en el patrimonio se puede trasladar directamente a las utilidades no distribuidas en el momento de su realización. La totalidad del superávit se realiza cuando los activos se retiran de circulación o se dispone de ellos. El traslado del superávit por revaluación a utilidades no distribuidas no se registra a través del estado de resultados.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(x) Impuesto sobre la renta

*i. Corriente:*

De acuerdo con el artículo 3, inciso e) de la Ley del Impuesto sobre la Renta y con base en el artículo 78 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y Creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo, Coopeservidores, R.L se encuentra exenta del pago de impuesto sobre la renta; no obstante está obligada por la Ley 7293 del 3 de abril de 1992 a retener y pagar 5% de impuesto sobre la renta sobre los excedentes distribuidos a sus asociados.

*ii. Diferido:*

Coopeservidores, R.L se encuentra exenta del pago de impuesto sobre la renta por lo que no se reconoce impuesto sobre la renta diferido.

(y) Reconocimientos de ingresos y gastos

*i. Por intereses*

Los intereses sobre las colocaciones, inversiones en valores y otras cuentas por cobrar y obligaciones se registran por el método de acumulación o devengado, con base en el saldo principal pendiente y el interés pactado.

En los créditos y otras cuentas por cobrar que tienen atraso de más de 180 días se sigue el criterio de suspender el registro del ingreso por intereses hasta que se haga efectivo. El principal y los intereses acumulados por esas colocaciones, inversiones y otras cuentas por cobrar requieren una estimación conforme las disposiciones de la SUGEF.

La amortización de primas y descuentos sobre las inversiones se debe registrar por el método del interés efectivo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

ii. *Ingreso por comisiones*

Las comisiones se originan por servicios que presta la Cooperativa. Las comisiones se reconocen cuando el servicio es brindado. En el caso que la comisión se difiera, se reconoce durante el plazo del servicio, calculado sobre una base de interés efectivo cuando la comisión esté en exceso de los costos incurridos para el otorgamiento del servicio o en el caso de comisiones por el otorgamiento de créditos se tratan como ajustes al rendimiento efectivo. Si hay exceso de ingresos sobre costos para generar estas comisiones, se difiere en la vida de los créditos y se presenta como un ingreso diferido.

(z) Prestaciones legales

Un 3% se traslada al fondo de capitalización laboral como anticipo al pago de cesantía. De acuerdo con las leyes laborales, se establece el pago de auxilio de cesantía equivalente a 20 días por cada año de trabajo hasta un máximo de ocho períodos, efectivos a la muerte, retiro por pensión o separación del empleado sin causa justa. El auxilio de cesantía no es operante cuando el empleado es despedido con causa justificada.

Coopeservidores, R.L ha definido como política que se reconocerá el auxilio por cesantía por todos los años laborados y los intereses que se generen de su acumulación, a todos los trabajadores que renuncien voluntariamente, de acuerdo con la siguiente tabla de antigüedad:

<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>	<u>Meses</u>	<u>Porcentaje</u>
3	15%	8	40%	2 años y 1 día	70%
4	20%	9	45%	3 años y 1 día	80%
5	25%	10	50%	4 años y 1 día	90%
6	30%	11	55%	5 años en	100%
7	35%	12	60%	Adelante	100%

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

2. Activos sujetos a restricciones

Al 31 de diciembre, los activos sujetos a restricciones se detallan como sigue:

<u>Activo restringido</u>	<u>31 de diciembre de</u>		<u>Causa de restricción</u>
	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
Inversiones en valores y depósitos	¢ 15.997.223.280	15.193.667.040	Reserva de liquidez
Inversiones en valores y depósitos	9.333.410.997	1.801.275.748	Garantía de obligaciones
Inversiones en valores y depósitos	-	684.505.538	Títulos vendidos con pacto de recompra
Cartera de créditos	86.498.263.395	95.926.980.023	Garantías recibidas en poder de terceros
	<u>¢ 111.828.897.672</u>	<u>113.606.428.348</u>	

3. Saldos y transacciones con partes relacionadas

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, los saldos y transacciones con partes relacionadas se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>			
	<u>2010</u>		<u>2009</u>	
	<u>Ahorros</u>	<u>Créditos</u>	<u>Ahorros</u>	<u>Créditos</u>
Cuerpos directivos	¢ <u>201.608.436</u>	<u>438.083.439</u>	<u>129.358.101</u>	<u>159.917.157</u>

La concentración de operaciones crediticias interanual se ha mantenido en bajos niveles (menor al 1% de participación en el saldo de cartera total).

Durante el periodo terminado al 31 de diciembre de 2010, el total de salarios del personal de la Cooperativa con vínculo por gestión fue de ¢416.795.796 (¢381.172.200 en el 2009).

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

4. Efectivo y equivalentes de efectivo

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las disponibilidades (efectivo y equivalentes de efectivo) se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Disponibilidades	¢ 2.578.016.785	2.776.245.857
Inversiones en valores y depósitos	61.379.013.301	46.340.136.352
Inversiones con vencimientos mayores a dos meses o comprometidas	(28.908.622.113)	(24.562.801.813)
	<u>¢ 35.048.407.973</u>	<u>24.553.580.396</u>

5. Administración de riesgo

Coopeservidores R.L está expuesto a los siguientes riesgos por el uso de instrumentos financieros y por las actividades propias de intermediación y de servicios financieros:

- (a) Riesgo de crédito
- (b) Riesgo de liquidez
- (c) Riesgo de mercado, que incluye:
  - i. Riesgo de tasas de interés y
  - ii. Riesgo cambiario

La Cooperativa aplica un modelo de gestión integral de los riesgos que consiste en identificar, medir, controlar y monitorear los diferentes riesgos a los que está expuesta la Cooperativa, entre ellos: riesgo de crédito, liquidez, mercado (que incluye tasas y cambiario), operativo, en la seguridad de la información y en el cumplimiento de la Ley 8204. Dicha gestión está basada en los lineamientos internos y externos establecidos.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Para tal efecto se realiza un constante seguimiento de todos los riesgos específicos de la entidad; además se ha establecido un Comité de Riesgos encargado de velar por el cumplimiento de las directrices vigentes en la organización. Los reportes deben ser generados oportunamente al Consejo de Administración, Gerente General y, cuando sea necesario o apropiado, a otros personeros de la Cooperativa.

La Cooperativa es supervisada y monitoreada por parte de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), la Auditoría Interna, la Auditoría Externa y Comités Internos

(a) Riesgo crediticio

El riesgo crediticio surge de la eventualidad de pérdidas por incumplimiento de las obligaciones de pago por parte de los acreditados; así como, pérdidas de valor por el simple deterioro en la calidad crediticia

En este aspecto la Cooperativa posee políticas claras y procedimientos bien definidos para una sana gestión de crédito. Contempla lo estipulado en la normativa de SUGEF 1-05, los procesos claves de otorgamiento, tramitación, control y seguimiento del crédito; además se definen los límites, responsabilidad y parámetros para un ambiente apropiado de mitigación del riesgo crediticio.

El área de gestión de riesgos realiza el monitoreo periódico, mediante indicadores de riesgo de crédito orientados al análisis de concentraciones, morosidad, cobertura, madurez de cartera, recuperación, cosecha del crédito, migración, probabilidad de incumplimiento, exposición crediticia y pérdida esperada.

Además la Cooperativa tiene como política interna mantener un saldo mínimo de acuerdo con el análisis de la Administración en la estimación para incobrables de la cartera de crédito bruta más los productos por cobrar, siempre y cuando no se encuentre dicho saldo de estimación por debajo del mínimo establecido en la normativa SUGEF 1-05 vigente. El análisis de la estimación se efectúa con base en los indicadores de riesgo de crédito y con base en la consideración de riesgo potencial adicional, según la matriz de transición de la cartera de pérdida no prevista.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por categoría de riesgo

Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, la clasificación de la cartera de crédito de acuerdo con su categoría de riesgo es la siguiente:

		<u>31 de diciembre de 2010</u>		
		<u>Principal</u>	<u>Productos por cobrar</u>	<u>Estimación</u>
Grupo 1				
A1	¢	476.623.364	4.584.250	948.147
Total criterio 1		<u>476.623.364</u>	<u>4.584.250</u>	<u>948.147</u>
Grupo 2				
A1		127.468.230.959	2.004.574.822	548.686.313
A2		2.412.472.016	53.797.959	39.770.612
B1		1.659.035.903	60.945.265	66.017.026
B2		429.599.956	18.980.304	33.603.092
C1		427.306.951	19.481.700	101.405.341
C2		248.145.582	13.643.522	111.040.957
D		610.574.178	59.679.786	472.039.762
E		9.525.963.436	304.908.215	3.066.580.071
Total criterio 2		<u>142.781.328.981</u>	<u>2.536.011.573</u>	<u>4.439.143.173</u>
Exceso		-	-	1.504.328.165
Total cartera	¢	<u>143.257.952.345</u>	<u>2.540.595.823</u>	<u>5.944.419.485</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

<u>31 de diciembre de 2009</u>			
<u>Grupo 1</u>	<u>Principal</u>	<u>Productos por cobrar</u>	<u>Estimación</u>
A1	474.658.940	1.891.886	13.504
B1	72.986.492	1.776.250	-
Total criterio 1	<u>547.645.432</u>	<u>3.668.136</u>	<u>13.504</u>
<u>Grupo 2</u>			
A1	116.570.429.235	565.048.604	479.919.290
A2	1.598.975.532	14.724.593	27.058.698
B1	1.478.858.614	52.508.755	55.061.875
B2	322.559.423	13.172.356	23.533.241
C1	850.353.664	43.235.777	172.160.602
C2	343.956.792	17.565.890	119.224.584
D	513.866.299	30.375.213	335.432.321
E	9.906.480.690	234.909.837	3.563.048.350
Total criterio 2	<u>131.585.480.248</u>	<u>971.541.025</u>	<u>4.775.438.960</u>
Exceso	-	-	684.608.574
Total cartera	<u>132.133.125.680</u>	<u>975.209.161</u>	<u>5.460.061.038</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por tipo de garantía

Los créditos con garantía fiduciaria (aval) representan un 48,2% (44,8% en el 2009) del saldo total de la cartera neta, seguido por las operaciones que presentan firma del deudor en pagaré como respaldo 29,2% (31,2% en el 2009); por otra parte, las operaciones con garantía real (líneas hipotecarias) representan 21,4% (24,7% en el 2009). Existe diversificación de la cartera por la cantidad de operaciones que conforman estos segmentos y la distribución de la misma. Al 31 de diciembre del 2010 y 2009 se detallan de la siguiente manera:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Fiduciaria	¢ 65.559.391.357	57.218.523.194
Sin fiador	38.153.635.822	39.872.056.614
Hipotecaria	34.084.781.931	31.569.367.192
Títulos valores	5.426.505.629	3.434.777.495
Prendaria	33.637.607	37.916.575
Aportes patrimoniales	-	484.610
	<u>143.257.952.345</u>	<u>132.133.125.680</u>
Intereses cartera crédito	2.571.931.096	975.209.161
Estimación por incobrables	(5.944.419.485)	(5.460.061.038)
	<u>¢ 139.885.463.956</u>	<u>127.648.273.803</u>

Cartera de crédito por tipo de actividad económica

Se ha mantenido en el tiempo la estructura actual del mercado, dirigido los recursos al sector consumo, con diferentes tipos de garantía que respaldan las operaciones en estas actividades.

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Consumo	¢ 125.468.271.936	117.562.415.592
Vivienda	17.789.680.409	14.570.710.088
	<u>143.257.952.345</u>	<u>132.133.125.680</u>
Intereses cartera crédito	2.571.931.096	975.209.161
Estimación por incobrables	(5.944.419.485)	(5.460.061.038)
	<u>¢ 139.885.463.956</u>	<u>127.648.273.803</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Cartera de crédito por morosidad

La entidad mantiene bajos niveles de morosidad, más del 93% (92% en el 2009) del saldo de la cartera se encuentra al día:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Al día	φ 132.700.604.109	121.422.739.245
De 1 a 30 días	6.226.010.728	5.715.265.104
De 31 a 60 días	2.107.843.921	1.993.343.888
De 61 a 90 días	705.353.846	1.446.202.112
De 91 a 120 días	571.822.993	439.521.903
De 121 a 180 días	161.153.020	374.249.493
Más de 180 días	431.065.355	229.685.760
Cobro judicial	354.098.373	512.118.176
	<u>143.257.952.345</u>	<u>132.133.125.680</u>
Intereses cartera crédito	2.571.931.096	975.209.161
Estimación por incobrables	(5.944.419.485)	(5.460.061.038)
	<u>φ 139.885.463.956</u>	<u>127.648.273.803</u>

Monto y número de préstamos sin acumulación de intereses

Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, Coopeservidores, R.L. totaliza 753 préstamos por φ431.065.355 y 392 préstamos por φ655.474.063, respectivamente, en los cuales ha cesado la acumulación de intereses.

Préstamos en proceso de cobro judicial

Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, Coopeservidores, R.L. tiene 197 y 311 operaciones de crédito en proceso de cobro judicial por φ354.098.373 (0,25% de la cartera) y φ512.118.176 (0,40% de la cartera) respectivamente.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Concentración de la cartera en deudores individuales o por grupo de interés económico:

<u>Rango</u>	<u>31 de diciembre de</u>			
	<u>2010</u>		<u>2009</u>	
	<u>Saldo</u>	<u>Número</u> <u>Deudas</u>	<u>Saldo</u>	<u>Número</u> <u>Deudas</u>
Hasta ¢1,890,000,000 (¢1.650.000.000 en el 2009)	¢ 143.257.952.345	96.571	132.133.125.680	35.698
	143.257.952.345		132.133.125.680	
Intereses cartera crédito	2.571.931.096		975.209.161	
Estimación por incobrables	(5.944.419.485)		(5.460.061.038)	
	¢ 139.885.463.956	96.571	127.648.273.803	35.698

(b) Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez está relacionado con la capacidad de la entidad financiera para atender los compromisos adquiridos en el corto plazo. Las áreas propensas al riesgo se asocian a las disponibilidades, el crédito, las inversiones, obligaciones con el público y obligaciones en entidades financieras.

La Cooperativa ha adoptado políticas y controles en cada una de las áreas señaladas anteriormente; con el fin de lograr, un adecuado calce de los vencimientos de sus activos y pasivos financieros; además, se analiza en forma periódica el indicador de riesgo de liquidez y calce de plazos. El propósito de este plan de gestión es velar por el cumplimiento de los parámetros financieros establecidos por la entidad y la normativa prudencial de la SUGEF.

Adicionalmente se cuenta con un plan de contingencias para la liquidez; el cual se activa, en caso de un descalce de activos sobre pasivos líquidos y se mantiene un buen nivel de inversiones en valores para hacer frente a las operaciones de corto plazo, en caso de ser necesario.

Los indicadores de riesgos de liquidez se encuentran dentro de los parámetros aceptables por la normativa vigente.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Se han diseñado indicadores de liquidez, calces de plazos en bandas adicionales de tiempo, análisis de concentración y volatilidad de cada una de las fuentes de financiamiento con el fin de identificar y anticipar la volatilidad de los fondos.

Al 31 de diciembre de 2010, el calce de plazos de activos y pasivos expresado en miles de colones es como sigue:

Coopeservidores R.L.  
Calce de Plazos Moneda Nacional  
Al 31 de diciembre de 2010  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos									
Disponibilidades	¢ 2.126.458	-	-	-	-	-	-	-	2.126.458
Inversiones	5.965.722	16.044.440	6.133.955	4.222.076	3.081.066	7.522.085	2.208.530	-	45.177.875
Cartera de crédito	570.386	3.537.758	2.633.630	110.189	4.382.541	8.796.152	112.280.790	12.892.508	145.203.954
Total recuperación de activos	8.662.567	19.582.198	8.767.586	4.332.264	7.463.607	16.318.237	114.489.320	12.892.508	192.508.287
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	2.202.262	10.513.154	6.750.229	4.904.977	14.925.939	22.065.409	5.760.316	-	67.122.286
Obligaciones con entidades financieras	-	2.116.170	2.001.150	1.949.659	6.002.484	14.712.518	39.078.054	-	65.860.034
Cargos por pagar	-	896.278	242.292	160.978	302.603	319.858	56.009	-	1.978.017
Total vencimiento de pasivos	2.202.262	13.525.602	8.993.671	7.015.614	21.231.026	37.097.784	44.894.378	-	134.960.337
Diferencia	¢ 6.460.305	6.056.597	(226.086)	(2.683.350)	(13.767.419)	(20.779.547)	69.594.942	12.892.508	57.547.950

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce de Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 de diciembre de 2010  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos									
Disponibilidades	¢ 451.559	-	-	-	-	-	-	-	451.559
Inversiones	3.579.984	1.073.843	571.464	1.175.713	8.040.845	1.571.801	187.488	-	16.201.138
Cartera de crédito	630	10.243	12.778	693	20.581	42.511	538.493	-	625.929
Total recuperación de activos	4.032.172	1.084.087	584.242	1.176.407	8.061.425	1.614.312	725.982	-	17.278.626
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	487.303	1.631.482	2.640.928	1.307.072	3.896.170	4.793.654	369.013	-	15.125.620
Obligaciones con entidades financieras	-	32.324	32.544	32.766	96.629	163.535	1.219.900	-	1.577.700
Cargos por pagar	-	22.292	24.428	15.386	53.321	54.151	2.669	-	172.246
Total vencimiento de pasivos	487.303	1.686.098	2.697.900	1.355.224	4.046.120	5.011.340	1.591.582	-	16.875.566
Diferencia	¢ 3.544.870	(602.011)	(2.113.658)	(178.817)	4.015.305	(3.397.028)	(865.600)	-	403.060

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2009, el calce de plazos de activos y pasivos expresado en miles de colones es como sigue:

Coopeservidores R.L.  
Calce Plazos Moneda Nacional  
Al 31 de diciembre de 2009  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos:									
Disponibilidades	¢ 2.432.352	-	-	-	-	-	-	-	2.432.352
Inversiones	5.521.125	4.705.375	365.575	118.333	12.208.999	2.672.006	5.149.988	-	30.741.401
Cartera de crédito	-	2.342.685	1.380.827	1.394.734	3.700.961	7.757.154	102.657.759	13.489.062	132.723.183
Total recuperación de activos	7.953.477	7.048.060	1.746.403	1.513.067	15.909.960	10.429.159	107.807.747	13.489.062	165.896.936
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	2.627.969	8.560.641	6.289.687	5.484.441	13.045.925	16.430.732	3.328.827	-	55.768.222
Obligaciones con entidades financieras	-	1.720.022	1.646.311	1.814.411	7.142.319	10.159.237	37.597.600	-	60.079.900
Cargos por pagar	-	812.389	273.830	231.211	308.571	234.744	38.923	-	1.899.669
Total Vencimiento de Pasivos	2.627.969	11.093.052	8.209.829	7.530.063	20.496.815	26.824.713	40.965.350	-	117.747.791
Diferencia	¢ 5.325.508	(4.044.992)	(6.463.426)	(6.016.996)	(4.586.854)	(16.395.554)	66.842.397	13.489.062	48.149.146

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 de diciembre de 2009  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos:									
Disponibilidades	¢ 343.893	-	-	-	-	-	-	-	343.893
Inversiones	9.610.402	888.147	840.523	1.533.054	568.318	651.759	1.506.533	-	15.598.736
Cartera de crédito	-	385.152	-	-	-	-	-	-	385.152
Total recuperación de activos	9.954.296	1.273.298	840.523	1.533.054	568.318	651.759	1.506.533	-	16.327.781
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	717.509	1.671.980	1.159.646	2.151.680	4.644.046	3.259.548	468.501	-	14.072.911
Obligaciones con entidades financieras	-	29.708	29.927	30.147	91.108	186.247	1.940.308	-	2.307.445
Cargos por pagar	-	36.831	17.838	87.639	114.963	43.350	2.377	-	302.999
Total Vencimiento de Pasivos	717.509	1.738.520	1.207.411	2.269.467	4.850.117	3.489.145	2.411.186	-	16.683.355
Diferencia	¢ 9.236.786	(465.222)	(366.888)	(736.413)	(4.281.799)	(2.837.387)	(904.653)	-	(355.575)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Riesgo de tasas de interés

Es la exposición a pérdidas debido a fluctuaciones en las tasas cuando se presentan descalces en los plazos de las carteras activas y pasivas, sin contarse con la flexibilidad para un ajuste oportuno.

Se evalúa la sensibilidad de los activos y pasivos a variación en tasas de interés mediante la elaboración de brechas por plazos y el indicador de riesgo de tasas. La política interna, es más conservadora con respecto al indicador interno de riesgo establecido por la SUGEF; al cual, se le da control y seguimiento continuo.

Asimismo se cuenta con un sistema de medición y monitoreo, así como un sistema de control interno, con el fin de detectar las fuentes del riesgo de tasas de interés y que se evalúe el efecto de los cambios en las tasas de modo que sea consistente con el alcance de sus actividades, dicho sistema mide la vulnerabilidad a pérdidas bajo condiciones críticas del mercado (incluyendo la falla de supuestos clave). El indicador de riesgo de tasas de interés se encuentra dentro de los parámetros aceptables por la normativa vigente.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Reporte de Brechas Moneda Nacional  
Al 31 de diciembre de 2010  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas						Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días		
Inversiones	27.105.991	10.326.320	3.190.796	5.084.714	210.222	45.918.043	
Cartera de Crédito	145.638.422	-	-	-	-	145.638.422	
	172.744.413	10.326.320	3.190.796	5.084.714	210.222	191.556.465	
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés							-
Obligaciones con el público	12.864.820	11.986.734	15.802.829	24.535.794	6.572.512	71.762.691	
Obligac con entidades financieras	66.510.457	-	-	-	-	66.510.457	
	79.375.277	11.986.734	15.802.829	24.535.794	6.572.512	138.273.148	
Diferencia	93.369.136	(1.660.414)	(12.612.034)	(19.451.080)	(6.362.291)	53.283.317	

Reporte de Brechas Moneda Extranjera  
Al 31 de diciembre de 2010  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés	Cuentas						Total
	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días		
Inversiones ME	4.708.898	1.831.532	8.078.348	1.612.928	196.691	16.428.397	
	4.708.898	1.831.532	8.078.348	1.612.928	196.691	16.428.397	
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés							-
Obligaciones con el público ME	2.126.923	3.983.351	3.971.002	4.968.586	386.023	15.435.886	
	2.126.923	3.983.351	3.971.002	4.968.586	386.023	15.435.886	
Diferencia	2.581.974	(2.151.819)	4.107.345	(3.355.658)	(189.332)	992.511	
Detalle / Plazos							
Total recuperación de activos sensibles a tasas MN y ME	177.453.311	12.157.852	11.269.143	6.697.642	406.913	207.984.862	
Total pasivos sensibles a tasas MN y ME	81.502.200	15.970.086	19.773.832	29.504.381	6.958.536	153.709.034	
Diferencia	95.951.110	(3.812.233)	(8.504.688)	(22.806.739)	(6.551.623)	54.275.828	

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Reporte de Brechas Moneda Nacional  
Al 31 diciembre de 2009  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés						
Cuentas	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Total
Inversiones	19.592.612	419.588	9.935.830	233.340	1.074.838	31.256.208
Cartera de Crédito	134.263.772					134.263.772
Total Recuperación de Activos	153.856.384	419.588	9.935.830	233.340	1.074.838	165.519.980
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés						
Obligaciones con el Público	11.328.241	12.136.449	13.859.975	18.388.951	3.827.343	59.540.959
Obligac con Entidades Financieras	60.694.624					60.694.624
Total Recuperación de Pasivos	72.022.865	12.136.449	13.859.975	18.388.951	3.827.343	120.235.583
Diferencia	81.833.519	(11.716.862)	(3.924.145)	(18.155.611)	(2.752.504)	45.284.397

Reporte de Brechas Moneda Extranjera  
Al 31 diciembre de 2009  
(En miles de colones)

Activos sensibles a variaciones en tasas de interés						
Cuentas	1-30 días	31-90 días	91-180 días	181-360 días	361-720 días	Total
Inversiones ME	10.563.313	2.488.270	682.906	869.476	1.643.908	16.247.873
	10.563.313	2.488.270	682.906	869.476	1.643.908	16.247.873
Pasivos sensibles a variaciones en tasas de interés						
Obligaciones con el público ME	2.401.493	3.355.403	4.760.688	3.415.098	496.742	14.429.424
	2.401.493	3.355.403	4.760.688	3.415.098	496.742	14.429.424
Diferencia	8.161.820	(867.133)	(4.077.782)	(2.545.622)	1.147.166	1.818.449
Detalle / Plazos						
Total recuperación de activos sensibles a tasas MN y ME	164.419.697	2.907.858	10.618.736	1.102.816	2.718.746	181.767.853
Total pasivos sensibles a tasas MN y ME	74.424.358	15.491.852	18.620.663	21.804.049	4.324.085	134.665.008
Diferencia	89.995.339	(12.583.994)	(8.001.927)	(20.701.233)	(1.605.339)	47.102.845

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(d) Riesgo cambiario

Una entidad se enfrenta a este tipo de riesgo cuando el valor de sus activos y pasivos en moneda extranjera se ven afectados por las variaciones en el tipo de cambio y los montos correspondientes se encuentran descalzados.

Con el fin de controlar y monitorear el riesgo cambiario, la Cooperativa ha establecido la política relacionada con la administración, monitoreo y control del riesgo cambiario, incluyendo dentro del análisis los respectivos escenarios de “stress testing”.

Se mantiene una baja posición de divisas y la política interna para el indicador de riesgo, es más conservadora.

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, la posición neta en moneda extranjera fue valuada al tipo de cambio de compra de ¢507,85 (¢558,67 en el 2009), se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
<u>Activos</u>	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Disponibilidades	¢ 451.558.885	343.893.458
Inversiones en valores	16.201.138.387	15.598.735.618
Cartera de créditos	625.929.015	385.151.583
Participaciones	576.704	630.248
Otras cuentas por cobrar	1.422	-
Otros activos	19.700.395	24.483.924
	17.298.904.809	16.352.894.830
<u>Pasivos</u>		
Obligaciones con el público	15.297.781.800	14.375.669.205
Otras obligaciones financieras	1.577.784.033	2.307.686.224
Otras cuentas por pagar y provisiones	22.519.461	-
	16.898.085.293	16.683.355.430
Posición neta en monedas extranjeras	¢ 400.819.516	(330.460.599)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce de Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 de diciembre de 2010  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
<b>Recuperación de activos</b>									
Disponibilidades	¢ 451.559	-	-	-	-	-	-	-	451.559
Inversiones	3.579.984	1.073.843	571.464	1.175.713	8.040.845	1.571.801	187.488	-	16.201.138
Cartera de crédito	630	10.243	12.778	693	20.581	42.511	538.493	-	625.929
Total recuperación de activos	4.032.172	1.084.087	584.242	1.176.407	8.061.425	1.614.312	725.982	-	17.278.626
<b>Vencimiento de pasivos</b>									
Obligaciones con el público	487.303	1.631.482	2.640.928	1.307.072	3.896.170	4.793.654	369.013	-	15.125.620
Obligaciones con entidades financieras	-	32.324	32.544	32.766	96.629	163.535	1.219.900	-	1.577.700
Cargos por pagar	-	22.292	24.428	15.386	53.321	54.151	2.669	-	172.246
Total vencimiento de pasivos	487.303	1.686.098	2.697.900	1.355.224	4.046.120	5.011.340	1.591.582	-	16.875.566
Diferencia	¢ 3.544.870	(602.011)	(2.113.658)	(178.817)	4.015.305	(3.397.028)	(865.600)	-	403.060

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Coopeservidores R.L.  
Calce Plazos Moneda Extranjera  
Al 31 de diciembre de 2009  
(En miles de colones)

Concepto	A la vista	De 1 a 30 días	De 31 a 60 días	De 61 a 90 días	De 91 a 180 días	De 181 a 365 días	Más de 365 días	Partidas vencidas a más 30 días	Total General
Recuperación de activos:									
Disponibilidades	¢ 343.893	-	-	-	-	-	-	-	343.893
Inversiones	9.610.402	888.147	840.523	1.533.054	568.318	651.759	1.506.533	-	15.598.736
Cartera de crédito	-	385.152	-	-	-	-	-	-	385.152
Total recuperación de activos	9.954.296	1.273.298	840.523	1.533.054	568.318	651.759	1.506.533	-	16.327.781
Vencimiento de pasivos									
Obligaciones con el público	717.509	1.671.980	1.159.646	2.151.680	4.644.046	3.259.548	468.501	-	14.072.911
Obligaciones con entidades financieras	-	29.708	29.927	30.147	91.108	186.247	1.940.308	-	2.307.445
Cargos por pagar	-	36.831	17.838	87.639	114.963	43.350	2.377	-	302.999
Total Vencimiento de Pasivos	717.509	1.738.520	1.207.411	2.269.467	4.850.117	3.489.145	2.411.186	-	16.683.355
Diferencia	¢ 9.236.786	(465.222)	(366.888)	(736.413)	(4.281.799)	(2.837.387)	(904.653)	-	(355.575)

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(e) Análisis de sensibilidad

*Sensibilidad a riesgos de tasa de interés*

La Cooperativa al igual que el resto de los intermediarios del mercado está expuesta a los riesgos derivados de volatilidad de los macro precios la del mercado, es decir potenciales pérdidas que se producirían ante movimientos ascendentes o descendentes en dichos precios. En el caso específico de las tasas de interés, la sensibilidad al riesgo definida como el impacto en el patrimonio de la Cooperativa por el movimiento de 100 puntos base en la tasa de interés dada la estructura de activos y pasivos al 31 de diciembre de 2010, asciende a aproximadamente ¢282 millones (¢180 millones en el 2009).

*Sensibilidad a variaciones en el tipo de cambio*

Otro de los macroprecios del mercado es el tipo de cambio, el cual afecta las posiciones activas y pasivas denominadas en moneda extranjera, generando a raíz de la volatilidad o movimientos en el precio de la divisa impactos en el patrimonio que de acuerdo a la estructura de activos y pasivos denominados en US dólares, al 31 de diciembre de 2010 llegarían a una variación neta máxima de ¢789.248 (¢591.513 en el 2009) por cada colón que fluctúe en el precio de la moneda extranjera, en este caso US dólares.

6. Inversiones en instrumentos financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las inversiones en instrumentos financieros se clasifican como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Inversiones mantenidas para negociar	¢ 9.545.706.243	15.131.527.122
Inversiones disponibles para la venta	42.044.074.214	28.397.863.804
Instrumentos financieros vencidos y restringidos	9.333.410.997	2.485.781.286
Productos por cobrar	455.821.847	324.964.141
	<u>¢ 61.379.013.301</u>	<u>46.340.136.352</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las inversiones mantenidas para negociar se detallan como sigue:

		31 de diciembre de 2010	
		Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>			
Bancos del estado y creados por ley	¢	5.965.722.488	5.965.722.488
<i>Dólares</i>			
Bancos del estado y creados por ley		3.579.983.755	3.579.983.755
	¢	<u>9.545.706.243</u>	<u>9.545.706.243</u>
		31 de diciembre de 2009	
		Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>			
Bancos del estado y creados por ley	¢	5.521.124.953	5.521.124.953
<i>Dólares</i>			
Bancos del estado y creados por ley		9.610.402.169	9.610.402.169
	¢	<u>15.131.527.122</u>	<u>15.131.527.122</u>

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las inversiones disponibles para la venta se detallan como sigue:

		31 de diciembre de 2010	
		Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>			
Gobierno de Costa Rica	¢	5.955.749.967	5.961.047.048
Bancos del estado y creados por ley		30.200.562.135	30.132.186.807
Mutuales		359.303.170	349.246.604
Otros		700.000.000	700.000.000
<i>Dólares</i>			
Gobierno de Costa Rica		1.728.409.729	1.731.258.118
Bancos del estado y creados por ley		2.198.272.274	2.204.943.258
Bancos privados		763.398.713	762.252.379
Bancos del exterior		203.140.000	203.140.000
	¢	<u>42.108.835.988</u>	<u>42.044.074.214</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

	31 de diciembre de 2009	
	Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>		
Gobierno de Costa Rica	¢ 16.181.377.604	16.030.928.632
Bancos del estado y creados por ley	5.801.890.159	5.802.055.000
Bancos privados	450.248.685	448.879.500
Mutuales	204.691.098	191.850.000
<i>Dólares</i>		
Gobierno de Costa Rica	1.902.097.358	1.939.731.370
Bancos del estado y creados por ley	928.831.386	931.397.127
Bancos privados	2.971.283.814	2.972.573.697
Bancos del exterior	89.765.542	80.448.478
	¢ <u>28.530.185.646</u>	<u>28.397.863.804</u>

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las inversiones vencidas o restringidas se detallan como sigue:

	31 de diciembre de 2010	
	Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>		
Gobierno de Costa Rica	¢ 1.000.000	1.033.660
Bancos del estado y creados por ley	1.728.198.948	1.728.198.943
<i>Dólares</i>		
Gobierno de Costa Rica	1.206.627.528	1.205.268.394
Bancos del estado y creados por ley	6.398.910.000	6.398.910.000
	¢ <u>9.334.736.476</u>	<u>9.333.410.997</u>

	31 de diciembre de 2009	
	Costo amortizado	Valor justo
<i>Colones</i>		
Gobierno de Costa Rica	¢ 685.505.538	685.505.538
Bancos del estado y creados por ley	1.777.928.948	1.777.928.948
<i>Dólares</i>		
Bancos del estado y creados por ley	22.346.800	22.346.800
	¢ <u>2.485.781.286</u>	<u>2.485.781.286</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 diciembre 2010, inversiones en instrumentos financieros por la suma de ¢9.334.736.476 (¢2.485.781.286 en el 2009) respectivamente, se encuentran garantizando actividades diversas con instituciones del país.

Los valores razonables para la cartera de valores disponibles para la venta son determinados por el precio de referencia de la acción o bonos publicado en bolsas de valores y de sistemas electrónicos de información bursátil.

Durante el año terminado el 31 de diciembre de 2010 y de 2009, la ganancia y pérdida no realizada en los valores disponibles para la venta se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Saldo al inicio	¢ (134.841.846)	(311.725.494)
Pérdida no realizada por el cambio en el valor de mercado del periodo	(942.749.839)	(920.461.635)
Ganancia no realizada por el cambio en el valor de mercado del periodo	1.016.255.922	1.097.345.283
Saldo al final	¢ <u>(61.335.763)</u>	<u>(134.841.846)</u>

7. Cartera de créditos

(a) Origen de la cartera de préstamos

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Cartera de crédito originada por la entidad	¢ 143.257.952.345	132.133.125.680
Otras cuentas y productos por cobrar ligados a créditos	2.571.931.096	975.209.161
Estimación por deterioro de cartera de crédito	(5.944.419.485)	(5.460.061.038)
	¢ <u>139.885.463.956</u>	<u>127.648.273.803</u>

Al 31 de diciembre de 2010, la cartera de préstamos mantenía tasas de interés anuales que oscilan entre 20% y 19,87% en colones (19,91% y 17,96% en el 2009).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los productos por cobrar a asociados en la cartera de crédito se encuentran registrados en las cuentas y productos por cobrar; al 31 diciembre del 2010  $\text{¢}2.571.931.096$  ( $\text{¢}975.209.161$  en el 2009), con estimación por deterioro e incobrabilidad por  $\text{¢}71.238.118$  ( $\text{¢}160.611.895$  en el 2009).

Durante el 2010 Coopeservidores R.L., realizó cambio del sistema transaccional el cual registra de forma acumulativa los intereses por cobrar hasta la fecha del cálculo de la cuota, y son cobrados de acuerdo a la fecha de vencimiento de la cuota durante el mes siguiente, anteriormente la fecha de vencimiento parametrizada en el sistema, era el último día de cada mes.

(b) Estimación por deterioro de la cartera de crédito

La estimación por deterioro de la cartera de crédito se basa en la evaluación periódica del nivel de cobrabilidad de los saldos que representan la cartera de préstamos, la cual se efectúa de conformidad con las normas emitidas por la Superintendencia General de Entidades Financieras. Tal estimación refleja un saldo que, en opinión de la Administración, es adecuado para absorber aquellas pérdidas eventuales que se pueden generar en la recuperación de esa cartera de préstamos, según los criterios de SUGEF.

La evaluación considera varios factores, incluyendo la situación económica actual, experiencia previa de la estimación, la estructura de la cartera, la liquidez de los clientes, la calidad de garantías de los préstamos y las disposiciones emitidas por SUGEF.

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, un análisis del movimiento de la estimación por deterioro de la cartera de crédito se detalla como sigue:

Saldo inicial al 01 de enero de 2009	$\text{¢}$ 6.171.603.148
Estimación cargada a resultados	406.000.000
Estimación cargada por créditos insolutos	<u>(1.117.542.110)</u>
Saldo final al 31 de diciembre de 2009	5.460.061.038
Estimación cargada a resultados	2.312.818.329
Estimación cargada por créditos insolutos	<u>(1.828.459.882)</u>
Saldo final al 31 de diciembre de 2010	<u><u><math>\text{¢}</math> 5.944.419.485</u></u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(c) Intereses no reconocidos en el estado de resultados

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, se registraron en cuentas de orden  $\text{¢}686.278.013$  y  $\text{¢}1.189.727.312$ , correspondientes a productos en suspenso, correspondientes a intereses devengados no cobrados con más de 180 días.

8. Cuentas y comisiones por cobrar

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el detalle de las cuentas y comisiones por cobrar es el siguiente:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Comisiones por cobrar	$\text{¢}$ -	9.150
Otras cuentas por cobrar diversas	34.226.149	40.221.759
Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad	<u>(31.073.568)</u>	<u>(31.073.568)</u>
	<u><math>\text{¢}</math> 3.152.581</u>	<u>9.157.340</u>

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el movimiento de la estimación por deterioro del valor e incobrabilidad es como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Saldo al inicio del periodo	$\text{¢}$ 31.073.568	31.073.568
Aumento, gasto del año	-	-
Cuentas dadas de baja	-	-
Saldo al final del periodo	<u><math>\text{¢}</math> 31.073.568</u>	<u>31.073.568</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

9. Participación en el capital de otras empresas

La participación en el capital de otras empresas al 31 diciembre de 2010 y de 2009, se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Coopealianza R.L.	¢ 1.020.491	963.243
Coocique R.L.	76.516	76.516
FEDEAC	110.000	110.000
Coopeande 1 R.L.	1.500	-
SCL Sociedad Cooperativa	603.296	603.296
Coserfin R.L.	10.000	10.000
Oikocredit	482.945	630.248
	¢ <u>2.304.748</u>	<u>2.393.303</u>

10. Bienes realizables

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, los bienes realizables se presentan netos de la estimación para posibles pérdidas, se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos	¢ 156.725.432	26.736.489
Otros bienes adquiridos en dación de pago	-	20.389.086
Bienes fuera de uso	<u>2.464.927</u>	<u>3.746.783</u>
Sub total	159.190.360	50.872.358
Estimación por deterioro de bienes realizables	<u>(53.692.813)</u>	<u>(4.096.350)</u>
	¢ <u>105.497.547</u>	<u>46.776.008</u>

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el movimiento de la estimación para bienes realizables se detalla como sigue:

	31 de diciembre de	
	2010	2009
Saldo al inicio del año	¢ 4.096.350	4.096.350
Más: Gasto del año por valuación de bienes realizables	49.596.463	-
Menos: Cargo por venta o retiro	-	-
Saldo al final del año	¢ <u>53.692.813</u>	<u>4.096.350</u>

11. Inmuebles, mobiliario y equipo en uso

Al 31 de diciembre de 2010, el detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo en uso, es como sigue:

	Saldo al 31 de diciembre de			Saldo al 31 de diciembre de
	2009	Adiciones	Retiros	2010
<u>Costo y costo revaluado:</u>				
Terrenos	¢ 416.402.295	120.921.239	-	537.323.534
Revaluación de terrenos	715.556.213		-	715.556.213
Edificios e instalaciones	835.116.362	236.369.841	-	1.071.486.203
Revaluación de edificios e instalaciones	676.863.275		-	676.863.275
Equipo y mobiliario	934.024.360	108.111.222	2.878.530	1.039.257.052
Equipo de computación	978.010.035	147.518.812	17.389.487	1.108.139.360
Vehículos	80.512.494	965.000	630.000	80.847.494
Total	¢ 4.636.485.034	613.886.114	20.898.017	5.229.473.131
<u>Depreciación acumulada:</u>				
Edificios e instalaciones	¢ 159.654.573	16.340.092	-	175.994.665
Revaluación de edificios e instalaciones	47.501.910	9.627.379	-	57.129.288
Equipo y mobiliario	360.123.048	93.259.520	1.645.669	451.736.899
Equipo de computación	665.827.041	135.973.447	14.153.208	787.647.279
Vehículos	17.368.776	8.091.173	400.540	25.059.409
Total depreciación acumulada	¢ 1.250.475.347	263.291.610	16.199.417	1.497.567.540
Propiedad, mobiliario y equipo neto	¢ <u>3.386.009.687</u>	<u>350.594.504</u>	<u>4.698.600</u>	<u>3.731.905.591</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2009, el detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo en uso, es como sigue:

	Saldo al 31 de diciembre de			Saldo al 31 de diciembre de 2009
	2008	Adiciones	Retiros	
<b>Costo y costo revaluado:</b>				
Terrenos	¢ 416.402.295	-	-	416.402.295
Reevaluación de terrenos	1.083.002.864	49.690.167	417.136.818	715.556.213
Edificios e instalaciones	688.970.759	146.145.603	-	835.116.362
Revaluación de edificios e instalaciones	290.447.345	386.415.930	-	676.863.275
Equipo y mobiliario	848.989.616	93.901.591	8.866.846	934.024.360
Equipo de computación	883.822.052	107.357.472	13.169.488	978.010.035
Vehículos	77.889.896	2.622.598	-	80.512.494
<b>Total</b>	<b>¢ 4.289.524.827</b>	<b>786.133.360</b>	<b>439.173.153</b>	<b>4.636.485.034</b>
<b>Depreciación acumulada:</b>				
Edificios e instalaciones	¢ 116.157.138	43.497.435	-	159.654.573
Revaluación de edificios e instalaciones	40.855.970	6.645.940	-	47.501.910
Equipo y mobiliario	280.051.065	84.925.402	4.853.418	360.123.048
Equipo de computación	557.573.123	120.913.521	12.659.603	665.827.041
Vehículos	9.404.946	7.963.829	-	17.368.776
<b>Total depreciación acumulada</b>	<b>¢ 1.004.042.242</b>	<b>263.946.126</b>	<b>17.513.021</b>	<b>1.250.475.347</b>
<b>Propiedad, mobiliario y equipo neto</b>	<b>¢ 3.285.482.585</b>	<b>522.187.234</b>	<b>421.660.131</b>	<b>3.386.009.687</b>

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, un detalle del costo y la revaluación de los terrenos es como sigue:

	31 de diciembre de	
	2010	2009
Costo original	¢ 537.323.534	416.402.295
Revaluación acumulada	715.556.213	715.556.213
<b>Saldo neto</b>	<b>¢ 1.252.879.747</b>	<b>1.131.958.508</b>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, un detalle del costo y la revaluación de los edificios es como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Costo original	¢ 1.071.486.203	835.116.362
Revaluación acumulada	676.863.275	676.863.275
Depreciación acumulada	<u>(233.123.953)</u>	<u>(207.156.482)</u>
Saldo neto	<u>¢ 1.515.225.525</u>	<u>1.304.823.155</u>

Un detalle de los principales supuestos utilizados por el perito independiente en el avalúo efectuado en el 2009, se presenta a continuación:

- (i) El avalúo incluyó la valuación de los terrenos y edificaciones existentes, así como de las obras exteriores.
- (ii) La metodología de valuación utilizada corresponde a la de determinación del valor neto de reposición de los bienes indicados.
- (iii) Para determinar el valor neto de reposición de las edificaciones existentes en las condiciones actuales, se consideró el valor de reposición nuevo determinado con base en costos actuales de construcción y se depreció utilizando el método "Ross-Heidecke", que toma en consideración la edad de las edificaciones, la vida útil total y el estado de conservación de los elementos que la componen.
- (iv) Para la realización de los avalúos, se utilizó información de bases de datos de otros peritos, de la Municipalidad de San José y de un estudio de mercado de las zonas en donde se ubican los bienes indicados.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

12. Otros activos

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el detalle de otros activos es como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Activos intangibles:</u>		
Programas de cómputo	¢ 2.068.321.290	500.489.542
Amortización	(674.699.363)	(213.202.237)
Otros	1.120.600	1.120.600
	<u>¢ 1.394.742.528</u>	<u>288.407.905</u>
<u>Cargos diferidos:</u>		
Cargos diferidos	58.051.610	128.587.750
	<u>¢ 58.051.610</u>	<u>128.587.750</u>
<u>Otros activos:</u>		
Gastos pagados por anticipado	¢ 321.849.177	321.239.321
Bienes diversos	173.976.767	1.492.439.156
Operaciones pendientes de imputación	1.578.678.019	950.709.001
Otros activos restringidos	27.270.104	28.964.322
	<u>2.101.774.068</u>	<u>2.793.351.800</u>
	<u>¢ 3.554.568.205</u>	<u>3.210.347.455</u>

Las operaciones pendientes de imputación por cobrar, corresponden a los cobros realizados por terceros a nombre de la Cooperativa y que al cierre de cada mes no han efectuado los depósitos correspondientes.

Los cobros realizados por terceros según convenio de deducción, corresponden a deducciones directas a las planillas de instituciones del sector público, cooperativo y otros aprobados según estatuto, para las cuales laboran los asociados de la Cooperativa, por concepto de créditos y ahorros.

Los depósitos recibidos por parte de terceros quedan aplicados a inicios del mes siguiente.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el movimiento de la cuenta de programas de cómputo, se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Costo:</u>		
Saldo al inicio del año	¢ 501.610.142	536.695.973
Adiciones (retiros)	1.566.711.148	(36.206.432)
Saldo al final del año	<u>¢ 2.068.321.290</u>	<u>500.489.542</u>
<u>Amortización:</u>		
Saldo al inicio del año	¢ 213.202.237	286.204.986
Gasto del año (retiros)	461.497.126	(73.002.749)
Saldo al final del año	<u>¢ 674.699.363</u>	<u>213.202.237</u>
	<u>¢ 1.393.621.928</u>	<u>287.287.305</u>

13. Obligaciones con el público

Al 31 de diciembre, las obligaciones con el público a la vista y a plazo, según el monto acumulado y número de clientes, se detalla como sigue:

(a) Por monto acumulado

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Depósitos de ahorro a la vista	¢ 1.912.790.333	1.919.825.246
Captaciones a plazo vencidas	776.768.319	1.425.648.797
Obligaciones por comisiones de confianza	5.500	4.402
Depósitos de ahorro a plazo	71.452.555.697	59.826.163.054
Depósitos de ahorro a plazo afectados en garantía	8.105.786.217	6.669.492.037
Cargos por pagar por obligaciones con el público	1.696.373.611	1.807.117.643
	<u>¢ 83.944.279.677</u>	<u>71.648.251.180</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(b) Otras obligaciones con el público a la vista

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, otras obligaciones con el público a la vista corresponden a obligaciones por comisiones de confianza la cual representa un monto de ¢5.500 (¢4.402 en el 2009).

(c) Por número de clientes

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las obligaciones con el público y la cantidad de clientes se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de 2010</u>	
	<u>Saldo</u>	<u>Clientes</u>
<u>Depósitos a la vista:</u>		
Depósitos del público	¢ 1.912.790.333	42.073
Otras obligaciones con el público	5.500	218
Depósitos restringidos e inactivos	776.768.319	5.911
	<u>2.689.564.152</u>	<u>48.202</u>
<u>Depósitos a plazo:</u>		
Depósitos del público	71.452.555.697	29.548
Depósitos restringidos e inactivos	8.105.786.217	801
	<u>79.558.341.914</u>	<u>30.349</u>
Cargos por pagar por obligaciones con el público:	1.696.373.611	-
	<u>¢ 83.944.279.677</u>	<u>78.551</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

	<u>31 de diciembre de 2009</u>	
	<u>Saldo</u>	<u>Clientes</u>
<u>Depósitos a la vista:</u>		
Depósitos del público	¢ 1.919.825.246	27.331
Otras obligaciones con el público	4.402	92
Depósitos restringidos e inactivos	1.425.648.797	17.540
	<u>3.345.478.446</u>	<u>44.963</u>
<u>Depósitos a plazo:</u>		
Depósitos del público	59.826.163.054	29.856
Depósitos restringidos e inactivos	6.669.492.037	1.234
	<u>66.495.655.092</u>	<u>31.090</u>
Cargos por pagar por obligaciones con el público:	1.807.117.643	-
	<u>¢ 71.648.251.180</u>	<u>76.053</u>

Sobre este tipo de depósitos se reconocen intereses calculados sobre tasas variables según los saldos promedios de las cuentas.

(d) Detalle de captaciones a plazo

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las captaciones a plazo se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Depósitos de ahorro a plazo	¢ 71.452.555.697	59.826.163.054
Depósitos de ahorro a plazo afectados en garantía	8.105.786.217	6.669.492.037
	<u>¢ 79.558.341.914</u>	<u>66.495.655.092</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, los depósitos a plazo por número de clientes se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de 2010</u>	
Depósitos del público	¢ 71.452.555.697	29.548
Depósitos restringidos e inactivos	8.105.786.217	801
	<u>¢ 79.558.341.914</u>	<u>30.349</u>
	<u>31 de diciembre de 2009</u>	
Depósitos del público	¢ 59.826.163.054	29.856
Depósitos restringidos e inactivos	6.669.492.037	1.234
	<u>¢ 66.495.655.092</u>	<u>31.090</u>

Las captaciones a plazo realizadas en ventanilla, están constituidas por documentos emitidos a plazos mínimos de 30 días y hasta 5 años.

(e) Obligaciones por reporto y préstamos de valores

Coopeservidores, R.L. capta fondos mediante contratos de venta de instrumentos financieros, en los cuales se compromete a comprar los instrumentos financieros en fechas futuras a un precio y rendimiento previamente acordado.

14. Obligaciones con entidades

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las obligaciones con entidades se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Bancos multilaterales	¢ 2.198.214.286	3.193.426.786
Bancos del Estado y creados por ley	44.058.926.153	48.318.172.714
Bancos privados	19.602.893.865	8.568.300.011
Bancos del exterior	1.577.699.694	2.307.445.214
	<u>67.437.733.998</u>	<u>62.387.344.726</u>
Productos por pagar	453.889.352	395.550.226
	<u>¢ 67.891.623.350</u>	<u>62.782.894.952</u>

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los préstamos con bancos del estado y creados por ley tienen tasas de interés anuales entre el 16,25% y 7,86% (entre el 15,25% y el 9,61% en 2009), según el siguiente detalle.

Los préstamos con otros bancos tienen tasas de interés anuales entre el 18,50% y 9% (entre el 18,50% y el 11% en 2009), según el siguiente detalle.

(a) Vencimientos de obligaciones con entidades

Los vencimientos de las obligaciones con entidades se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Menos de un año	¢ 13.990.882.553	7.456.328.084
De 1 a 2 años	10.750.907.261	6.741.438.753
De 2 a 3 años	19.703.751.795	11.250.028.204
De 3 a 4 años	5.311.577.297	17.840.618.151
De 4 a 5 años	5.014.508.025	5.945.385.719
Más de 5 años	12.666.107.067	13.153.545.815
	<u>67.437.733.998</u>	<u>62.387.344.726</u>
Cargos por pagar	453.889.352	395.550.226
	<u>¢ 67.891.623.350</u>	<u>62.782.894.952</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

15. Cuentas por pagar y provisiones

Al 31 de diciembre del 2010 y 2009 las otras cuentas por pagar y provisiones son las siguientes:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Cuentas por pagar diversas:</u>		
Honorarios	¢ 82.655.849	3.077.149
Aportes patronales	82.574.336	71.956.719
Retenciones judiciales	470.946	458.387
Impuestos retenidos	10.143.665	8.925.856
Excedentes por pagar (1)	83.325.658	104.825.814
Participaciones sobre la utilidad (2)	237.502.482	290.667.238
Fondo mutual (6)	5.129.428.331	4.317.539.914
Otros (3)	1.645.777.402	1.158.679.354
	<u>7.271.878.669</u>	<u>5.956.130.432</u>
<u>Provisiones:</u>		
Obligaciones patronales (4)	588.163.591	647.836.436
Provisiones para litigios pendientes	177.709.452	193.239.637
Fondo mutual de contingencia (7)	3.924.027.174	4.737.497.093
Otras provisiones (5)	454.892.340	692.629.995
	<u>5.144.792.556</u>	<u>6.271.203.161</u>
	<u>¢ 12.416.671.225</u>	<u>12.227.333.593</u>

1. Corresponde a excedentes pendientes de cancelar del periodo 2009 y 2008, respectivamente, en donde los asociados no los han retirado.
2. Corresponde a los organismos cooperativos definidos por Ley, CENECOOP, FEDEAC Y COONACOO.
3. Corresponde al saldo de proveedores, liquidaciones por renuncia, cheques de cartera y otras cuentas por pagar.
4. Corresponde a la provisión de la planilla a diciembre 2010.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

5. Corresponde a la provisión de la asamblea de asociados, provisión para fortalecer brazo social y auditorías externas.
6. El Fondo mutual corresponde a la cobertura en caso de muerte tanto del asociado como de su cónyuge. Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, el estado de actividad del Fondo mutual se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Saldo al inicio del periodo	¢ 4.317.539.915	3.551.810.407
<u>Ingresos:</u>		
Intereses reconocidos	203.304.477	310.935.427
Ingresos por cuotas	1.306.280.381	1.136.683.262
Total ingresos	<u>1.509.584.858</u>	<u>1.447.618.689</u>
<u>Egresos:</u>		
Muerte de asociados	486.044.179	496.868.679
Muerte de cónyuges	97.321.815	89.888.891
Auxilio funerario	15.600.000	17.100.000
Adelanto de mutualidad de asociado	78.400.000	46.938.069
Costo administrativo	20.330.448	31.093.543
Total egresos	<u>697.696.441</u>	<u>681.889.182</u>
Saldo al final del periodo	¢ <u>5.129.428.331</u>	<u>4.317.539.914</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

7. La provisión para el fondo mutual de contingencia corresponde a la cobertura de saldos de créditos deudores en caso de muerte del asociado. Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, el estado de actividad del fondo mutual de contingencia, se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Saldo al inicio del periodo	¢ 4.737.497.093	4.208.306.947
<u>Ingresos:</u>		
Cuotas recibidas de fondo mutual contingencia	702.773.452	487.686.737
Intereses reconocidos del período	80.956.486	352.766.731
	<u>783.729.938</u>	<u>840.453.468</u>
<u>Egresos:</u>		
Beneficios de mutualidad	239.104.209	275.986.649
Costo administrativo	8.095.649	35.276.673
Reversión de provisión	1.350.000.000	-
Total egresos	<u>1.597.199.858</u>	<u>311.263.322</u>
Saldo al final del periodo	¢ <u>3.924.027.174</u>	<u>4.737.497.093</u>

El 25 de mayo del 2010, en la sesión 20-10 el Consejo de Administración, con base en lo que establece el artículo 46 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, decidió modificar el “Reglamento del Fondo Mutual de Contingencias”, estableciendo en el artículo 10 de ese reglamento, que “al cierre de cada mes el Fondo Mutual de Contingencias deberá mantener un saldo equivalente de al menos, el total de cuotas pagadas por los créditos vigentes amparados a este fondo. Si el saldo del Fondo Mutual Contingente al cierre de cada mes es mayor al saldo mínimo requerido, se podrá disponer de la diferencia para protección de la cobertura del riesgo de crédito”.

Adicionalmente, el Consejo de Administración acordó disminuir la tasa de interés reconocida por los fondos aportados, a partir de la fecha del 25 de mayo del 2010.

Como parte de los cambios aprobados por el consejo de Administración, se acordó efectuar una disminución de la provisión del Fondo Mutual de Contingencias por un monto de ¢1.350.000.000 contra los resultados del periodo. Adicionalmente, se procedió a efectuar un aumento de la estimación por incobrabilidad de la cartera por un monto de ¢2.312.818.329.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

16. Otros pasivos

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, los otros pasivos se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Ingresos diferidos:</u>		
Cartera crédito	¢ 364.123.847	554.257.308
Otros ingresos diferidos	5.728.359	2.349.522
	369.852.206	556.606.831
<u>Otros pasivos:</u>		
Operaciones pendientes de imputación	3.174.288.645	250.738.845
	¢ 3.544.140.851	807.345.676

Durante el 2010 Coopeservidores R.L. realizó el cambio del sistema transaccional, con el cual se modifica parcialmente el uso de la cuentas de operaciones pendientes de imputación para los movimientos relacionados con cuotas de créditos y aportes de ahorros que fueron rebajados por medio de deducciones automáticas en planillas de instituciones del sector público, cooperativo y otros aprobados según estatuto.

Estas deducciones corresponden a deducciones anticipadas, las cuales son depositadas durante el mes y quedan pendientes de aplicación hasta la fecha de vencimiento de la cuota u operación en el mes siguiente.

17. Patrimonio

(a) Capital social

El capital social de Coopeservidores, R.L. está constituido por los aportes acordados por ley y por la capitalización de los excedentes previo acuerdo de la asamblea general ordinaria de asociados. Al 31 de diciembre del 2010 está constituido por un monto de ¢27.864.867.407 (¢22.813.680.229 en el 2009).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(b) Superávit por reevaluación

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, el monto del superávit por revaluación fue de ¢1.299.388.972.

(c) Reservas patrimoniales

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, las reservas patrimoniales se detallan a continuación:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Saldo inicial	¢ 10.174.266.469	8.631.312.580
Reservas legales y otras reservas estatutarias		
Legal (10%)	467.592.562	363.842.542
Educación (5%)	233.796.281	181.921.271
Bienestar social (6%)	280.555.547	218.305.525
Fortalecimiento patrimonial (25%)	1.168.981.404	909.606.354
Uso de reservas patrimoniales	(299.488.448)	(130.721.803)
	¢ <u>12.025.703.814</u>	<u>10.174.266.469</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

18. Resultado del periodo

Al 31 de diciembre del 2010 y 2009, el resultado del período se detalla a continuación:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Resultados acumulados de ejercicios anteriores ¢	<u>1.801.020.581</u>	<u>2.675.334.932</u>
Resultado de operación antes de participación sobre excedentes	4.675.925.616	3.638.425.417
<u>Menos: Participación sobre excedentes</u>		
Coonacoop (1%)	46.759.256	36.384.254
Cenecoop 60% del 2.5% (1.5%)	70.138.875	54.576.381
Cenecoop 40% del 2.5% (1%)	46.759.256	36.384.254
Otros organismos de integración (1%)	46.759.256	36.384.254
Total pasivos legales	<u>210.416.643</u>	<u>163.729.144</u>
Resultado del periodo	<u>4.465.508.973</u>	<u>3.474.696.273</u>
<u>Menos:</u>		
Distribución de excedentes	<u>1.801.020.581</u>	<u>2.675.334.932</u>
Reservas legales y otras reservas estatutarias		
Legal (10%)	467.592.562	363.842.542
Educación (5%)	233.796.281	181.921.271
Bienestar social (6%)	280.555.547	218.305.525
Fortalecimiento patrimonial (25%)	1.168.981.404	909.606.354
	<u>2.150.925.793</u>	<u>1.673.675.692</u>
Resultados del periodo	<u>¢ 2.314.583.180</u>	<u>1.801.020.581</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

En la Asamblea General Ordinaria de Delegados del 25 abril de 2009, se aprobó por unanimidad, según acuerdo número 13 de la 71, que los resultados del periodo 2009 se distribuirán una vez que se tengan los estados financieros debidamente auditados de la siguiente manera: 40% como retorno a los intereses pagados por los asociados en el período 2009 y un 60% como retribución al capital social.

19. Fideicomisos y comisiones de confianza

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, Coopeservidores, R.L. tiene registradas comisiones de confianza que se detallan a continuación:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Inversiones de recursos Fosuvi (principal) ¢	771.850.481	235.976.305
Inversiones de recursos Fosuvi (Intereses)	-	<u>300.847</u>
Total comisiones de confianza ¢	<u>771.850.481</u>	<u>236.277.152</u>

Estos recursos fueron entregados a Coopeservidores, R.L. para su administración por el Banco Hipotecario de la Vivienda (BANHVI) y se mantienen en inversiones en valores a la vista (Fondos de inversión).

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

20. Ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, los ingresos financieros por inversiones en instrumentos financieros se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Por inversiones en valores disponibles para la venta	¢ 2.222.108.780	2.669.769.435
Por inversiones mantenidas al vencimiento	3.192.718	17.551.008
Por inversiones en valores comprometidos	462.785.134	374.769.762
	¢ 2.688.086.632	3.062.090.205

21. Ingresos financieros por cartera de crédito

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009 los ingresos financieros por cartera de crédito se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Por préstamos con otros recursos-créditos vigentes	¢ 20.689.895.496	23.414.300.154
Por tarjetas de crédito	1.121.290	16.759.843
Por préstamos con otros recursos-créditos vencidos o en cobro judicial	5.711.516.405	-
	¢ 26.402.533.191	23.431.059.996

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

22. Ingresos y gastos por diferencial cambiario

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, el ingreso y gasto por diferencial cambiario se detalla como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Ingreso por diferencial cambiario:</u>		
Obligaciones con el público	¢ 6.734.098.042	799.227.899
Obligaciones con el BCCR	19.922	
Otras obligaciones financieras	933.682.314	-
Otras cuentas por pagar y provisiones	23.377.193	31.296
Disponibilidades	429.587.435	308.124.019
Depósitos plazo e inversión en valores	5.897.596.983	701.725.774
Créditos vigentes	175.389.525	-
Créditos vencidos y en cobro judicial	17.439.406	-
Cuentas y comisiones por cobrar	25.413.638	-
	<u>14.236.604.457</u>	<u>1.809.108.987</u>
<u>Gasto por diferencial cambiario:</u>		
Obligaciones con el público	5.478.001.694	680.549.019
Otras obligaciones financieras	732.827.046	112.656.847
Otras cuentas por pagar y provisiones	29.342.224	-
Disponibilidades	384.897.287	78.211.938
Inversiones en valores y depósitos	7.332.850.588	989.852.597
Créditos vigentes	204.721.553	-
Créditos vencidos y en cobro judicial	28.097.158	-
Cuentas y comisiones por cobrar	23.640.217	-
	<u>14.214.377.767</u>	<u>1.861.270.401</u>
Diferencial cambiario, neto	¢ <u>22.226.690</u>	<u>(52.161.414)</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

23. Otros ingresos financieros

Al 31 diciembre del 2010 y 2009, los otros ingresos financieros se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Comisiones de línea de crédito	¢ 668.465.378	515.132.219
Ganancia en negociación instrumentos financieros mantenidas al vencimiento	-	124.608
Otros ingresos financieros	<u>223.682.343</u>	<u>450.227.874</u>
	<u>¢ 892.147.722</u>	<u>965.484.701</u>

24. Otros ingresos operativos

Al 31 diciembre del 2010 y 2009 los otros ingresos operativos son los siguientes:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Comisiones por servicios	¢ 31.461.723	42.571.827
Participaciones de capital	78.284	753.913
Otros ingresos operativos	<u>7.552.430</u>	-
	<u>¢ 39.092.437</u>	<u>43.325.741</u>

25. Gastos financieros por obligaciones con el público

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, los gastos financieros por obligaciones con el público, se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Por obligaciones con el público	¢ 64.540.844	76.670.620
Por obligaciones a plazo	9.344.861.385	7.844.268.081
Por recompras	-	129.200.426
	<u>¢ 9.409.402.228</u>	<u>8.050.139.126</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

El gasto de recompras por obligaciones con el público se incluye dentro del gasto financiero por obligaciones con entidades financieras.

26. Gastos financieros por obligaciones financieras

Al 31 diciembre de 2010, los gastos financieros por obligaciones financieras corresponden a un monto de ¢7.272.375.818 (¢8.297.765.798 en el 2009).

27. Otros gastos financieros

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, los otros gastos financieros se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Comisiones líneas de crédito obtenidas	¢ 280.884.292	245.306.949
Pérdida realizada en instrumentos financieros	50.931.792	84.127.242
Pérdida en negociación de instrumentos financieros	-	12.432.008
Otros gastos	135.125.502	43.999.421
	<u>¢ 466.941.586</u>	<u>385.865.621</u>

28. Gastos de personal

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, los gastos de personal se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Sueldos y bonificaciones	¢ 2.357.116.326	2.091.301.341
Remuneraciones a directores y fiscales	130.819.391	131.539.924
Viáticos	16.739.784	27.427.406
Décimo tercer sueldo	232.051.159	199.881.415
Vacaciones	94.302.790	66.696.713
Otras retribuciones	241.536.859	143.823.665
Cargas sociales patronales	615.121.929	521.639.416
Refrigerios	47.656.943	48.607.039
Vestimenta	35.956.879	34.711.122
Seguros para el personal	41.285.501	47.739.954
Fondo capital laboral	79.645.072	68.039.922
Otros gastos	90.142.540	40.636.300
	<u>¢ 3.982.375.174</u>	<u>3.422.044.218</u>

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

29. Otros gastos de administración

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, los otros gastos de administración se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Gastos servicios externos	¢ 785.375.853	676.154.952
Gastos de movilidad y comunicaciones	273.988.428	214.425.506
Gastos de infraestructura	970.187.071	946.223.814
Gastos generales	1.082.055.395	806.542.731
	<u>¢ 3.111.608.756</u>	<u>2.643.349.012</u>

30. Cuentas contingentes y otras cuentas de orden

Al 31 diciembre de 2010 y de 2009, las otras cuentas de orden se detallan como sigue:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<u>Cuentas contingentes deudoras:</u>		
Líneas de crédito de utilización automática	¢ 19.745.550	20.792.117
Créditos pendientes de desembolsar	78.531.870	-
	<u>¢ 98.277.420</u>	<u>20.792.117</u>
<u>Cuentas de orden deudoras por parte de terceros:</u>		
Garantías recibidas en poder de la entidad	¢ 202.522.432.000	162.587.275.069
Garantías recibidas en poder de terceros	86.498.263.395	95.926.980.023
Otras cuentas de registro	-	25.552.548
Cuentas castigadas	5.809.068.656	3.738.206.577
Productos en suspenso	710.784.892	1.214.234.191
Documentos de respaldo	92.813.645	-
Contracuenta de otras cuentas de registro	2.709.715.300	235.981.209
	<u>¢ 298.343.077.888</u>	<u>263.728.229.618</u>
Operaciones de administración de fondos y valores por cta de terceros	¢ 6.318.378.250	5.339.807.742

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

31. Gastos por incobrabilidad y desvalorización

Al 31 de diciembre de 2010, los gastos por incobrabilidad y desvalorización de la cartera de crédito ascienden a un monto de ¢2.312.818.329 (¢406.000.000 en el 2009).

32. Arrendamientos operativos

Coopeservidores, R.L. arrienda la mayoría del espacio en donde ubica las sucursales donde realiza sus operaciones.

Al 31 de diciembre de 2010 y de 2009, los arrendamientos operativos serán pagados de la siguiente forma:

	<u>31 de diciembre de</u>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Menos de un año	¢ 311.498.320	270.868.104
Entre uno y cinco años	347.873.057	302.498.310
Más de cinco años	4.432.491	-
	<u>¢ 663.803.867</u>	<u>573.366.414</u>

33. Valor razonable

Las siguientes presunciones fueron establecidas por la administración para estimar el valor razonable de cada categoría de instrumento financiero en el balance general:

- (a) Efectivo, intereses acumulados por cobrar, cuentas a cobrar, depósitos a la vista y a plazo/valores comprados bajo acuerdo de reventa, intereses acumulados por pagar y otros pasivos.

Para los instrumentos financieros anteriores, el valor en libros se aproxima a su valor razonable por su naturaleza a corto plazo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

(b) Inversiones en valores

Para los valores disponibles para la venta que se cotizan en mercados activos, el valor razonable es determinado por el precio de referencia del instrumento publicado en bolsa de valores y de sistemas electrónicos de información bursátil.

(c) Cartera de créditos

El valor razonable estimado para los créditos representa la cantidad descontada de flujos de efectivo futuros estimados, a recibir. Los flujos de efectivo previstos se descuentan a las tasas actuales de mercado para determinar su valor razonable.

(d) Depósitos de bancos y clientes a la vista

Para los depósitos a la vista y depósitos con vencimiento no definido, por valor razonable se entiende la cantidad por pagar a la vista en la fecha del balance.

(e) Depósitos a plazo

Para los depósitos a plazo, el valor razonable se basa en flujos de efectivo descontados usando las tasas de interés del mercado para nuevas deudas con vencimiento remanente similar.

(f) Préstamos de terceros

El valor razonable estimado para los préstamos de terceros representa la cantidad descontada de flujos de efectivo futuros estimados, a pagar. Los flujos de efectivo previstos se descuentan a las tasas actuales de mercado para determinar su valor razonable.

Estas estimaciones son subjetivas por su naturaleza, involucran incertidumbres y elementos de juicio crítico y por lo tanto, no pueden ser determinadas con exactitud. Cambios en los supuestos o criterios pueden afectar en forma significativa las estimaciones.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

El valor razonable de los activos y pasivos financieros se detalla como sigue:

		31 de diciembre de 2010	
		Valor en libros	Valor razonable
<u>Activos</u>			
Disponibilidades	¢	2.578.016.785	2.578.016.785
Inversiones:			
Mantenidas para negociar		9.545.706.243	9.545.706.243
Disponibles para la venta		42.044.074.214	42.044.074.214
Cartera de crédito		143.257.952.345	136.199.277.366
	¢	197.425.749.587	190.367.074.608
<u>Pasivos</u>			
Depósitos a la vista	¢	2.689.564.152	2.689.564.152
Depósitos a plazo		79.558.341.914	76.695.792.628
Obligaciones financieras		67.437.733.998	70.563.190.476
	¢	149.685.640.065	149.948.547.256
		31 de diciembre de 2009	
		Valor en libros	Valor razonable
<u>Activos</u>			
Disponibilidades	¢	2.776.245.857	2.776.245.857
Inversiones:			
Mantenidas para negociar		15.131.527.122	15.131.527.122
Disponibles para la venta		28.397.863.804	28.397.863.804
Cartera de crédito		132.133.125.680	131.197.648.529
	¢	178.438.762.463	177.503.285.312
<u>Pasivos</u>			
Depósitos a la vista		3.345.478.446	3.345.478.446
Depósitos a plazo		66.495.655.092	64.279.327.160
Obligaciones financieras		62.387.344.726	63.156.750.549
	¢	132.228.478.263	130.781.556.154

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

34. Contingencias y compromisos

Al 31 de diciembre de 2010, la Cooperativa mantiene litigios pendientes por procesos demandas laborales, procesos de crédito y de índole administrativo, por lo cual destina una provisión para cubrir la cuantía propia del proceso y su riesgo legal por un monto de \$177.709.452.

35. Transición a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)

Mediante varios acuerdos el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (el CONASSIF), acordó implementar parcialmente a partir del 1 de enero de 2004 las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), promulgadas por la Junta de Normas Internacionales de Contabilidad. Para normar la implementación, el CONASSIF emitió los Términos de la Normativa Contable Aplicable a las Entidades Supervisadas por la SUGEF, SUGEVAL y SUPEN y a los Emisores no Financieros y el 17 de diciembre de 2007 el CONASSIF aprobó una reforma integral de la “*Normativa contable aplicable a las entidades supervisadas por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN y SUGESE y a los emisores no financieros*”.

El 11 de mayo de 2010, mediante oficio C.N.S. 413-10 el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero dispuso reformar el reglamento denominado “*Normativa contable aplicable a las entidades supervisadas por la SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros*” (la Normativa), en el cual se han definido las NIIF y sus interpretaciones emitidas por el Consejo de Normas Internacionales de Información Financiera (IASB por sus siglas en inglés) como de aplicación para los entes supervisados de conformidad con los textos vigentes al primero de enero de 2008; con la excepción de los tratamientos especiales indicados en el capítulo II de la Normativa anteriormente señalada.

Como parte de la Normativa, y al aplicar las NIIF vigentes al primero de enero de 2008, la emisión de nuevas NIIF o interpretaciones emitidas por el IASB, así como cualquier modificación a las NIIF adoptadas que aplicarán los entes supervisados, requerirá de la autorización previa del Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF).

A continuación se detallan algunas de las principales diferencias entre las normas de contabilidad emitidas por el CONASSIF y las NIIF, así como las NIIF ó CINIIF no adoptadas aún:

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

a) Norma Internacional de Contabilidad No. 1: Presentación de Estados Financieros

La presentación de los estados financieros requerida por el CONASSIF, difiere en algunos aspectos de la presentación requerida por la NIC 1. A continuación se presentan algunas de las diferencias más importantes:

La Normativa SUGEF no permite presentar en forma neta algunas de las transacciones, como por ejemplo los saldos relacionados con la cámara de compensación, ganancias o pérdidas por venta de instrumentos financieros y el impuesto sobre la renta y otros, los cuales, por su naturaleza las NIIF requieren se presenten netos con el objetivo de no sobrevalorar los activos y pasivos o resultados.

Los intereses por cobrar y por pagar se presentan como parte de la cuenta principal tanto de activo como de pasivo y no como otros activos o pasivos.

b) Norma Internacional de Contabilidad No. 1: Presentación de los estados financieros (revisada)

Introduce el término “estado de resultado integral” (Statement of Total Comprehensive Income) que representa los cambios en el patrimonio originados durante un período y que son diferentes a aquellos derivados de transacciones efectuadas con accionistas. Los resultados globales pueden presentarse en un estado de resultado global (la combinación efectiva del estado de resultados y los cambios en el patrimonio que se derivan de transacciones diferentes a las efectuadas con los accionistas en un único estado financiero), o en dos partes (el estado de resultados y un estado de resultado global por separado). La actualización de la NIC 1 es obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2009. Estos cambios no han sido adoptados por el CONASSIF.

De acuerdo con la presentación de los estados financieros establecidos en esta norma y para el caso específico de las Asociaciones Cooperativas, Asociaciones Solidaristas y otras de naturaleza similar, los aportes efectuados por los asociados se deben de presentar como una obligación y no como parte del patrimonio.

Mediante acuerdo No.283-2007 de la Junta Directiva del Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, en sesión extraordinaria No. 006-2007, del 20 de abril del 2007, se aprueba la circular No. 12-2007, en donde se establece que la presentación descrita en el párrafo anterior es aplicable únicamente para entidades no supervisadas por entes reguladores como el CONASSIF.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

c) Norma Internacional de Contabilidad No. 7: Estado de Flujos de Efectivo

El CONASSIF autorizó únicamente la utilización del método indirecto. La NIC 7 permite el uso del método directo e indirecto, para la preparación del estado de flujos de efectivo.

d) Norma Internacional de Contabilidad No. 8: Políticas contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores

La SUGEF autorizó que los traslados de cargo relacionados con impuestos se registraran contra resultados acumulados de períodos anteriores.

e) Norma Internacional de Contabilidad No. 12: Impuesto a las Ganancias

El CONASSIF no ha contemplado la totalidad del concepto de impuesto de renta diferido dentro del Plan de Cuentas SUGEF, por lo que las entidades han debido registrar estas partidas en cuentas que no son las apropiadas, según lo establece la NIC 12. Por ejemplo, el ingreso por impuesto de renta diferido no se incluye dentro de la cuenta de resultados del gasto por impuesto de renta diferido y se mantienen en cuentas separadas.

f) Norma Internacional de Contabilidad No. 16: Propiedad Planta y Equipo

La normativa emitida por el CONASSIF requiere la revaluación de los bienes inmuebles por medio de avalúos de peritos independientes al menos una vez cada cinco años eliminando la opción de mantenerlos al costo o revaluar otro tipo de bien.

Adicionalmente, la SUGEF ha permitido a algunas entidades reguladas convertir (capitalizar) el superávit por revaluación en capital acciones, mientras que la NIC 16 solo permite realizar el superávit por medio de la venta o depreciación del activo. Una consecuencia de este tratamiento es que las entidades reguladas que presenten un deterioro en sus activos fijos, deberán reconocer su efecto en los resultados de operación, debido a que no se podría ajustar contra el capital social. La NIC 16 indica que el deterioro se registra contra el superávit por revaluación y si no es suficiente, la diferencia se registra contra el estado de resultados.

La NIC 16 requiere que las propiedades, planta y equipo en desuso se continúen depreciando. La normativa emitida por el CONASSIF permite que las entidades dejen de registrar la depreciación de activos en desuso y se reclasifiquen como bienes realizables.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

g) Norma Internacional de Contabilidad No. 18: Ingresos ordinarios

El CONASSIF permitió a las entidades financieras supervisadas el reconocimiento como ingresos ganados de las comisiones por formalización de operaciones de crédito que hayan sido cobradas antes del 1 de enero de 2003. Adicionalmente, permitió diferir el 25% de la comisión por formalización de operaciones de crédito para las operaciones formalizadas durante el año 2003, el 50% para las formalizadas en el 2004 y el 100% para las formalizadas en el año 2005. La NIC 18 requiere del diferimiento del 100% de estas comisiones por el plazo del crédito.

Adicionalmente permitió diferir el exceso del neto del ingreso por comisiones y el gasto por compensación de actividades tales como la evaluación de la posición financiera del tomador del préstamo, evaluación y registro de garantías, avales u otros instrumentos de garantía, negociación de las condiciones relativas al instrumento, preparación y procesamiento de documentos y cancelación de operación. La NIC 18 no permite diferir en forma neta estos ingresos ya que se deben diferir el 100% de los ingresos y solo se pueden diferir ciertos costos de transacción incrementales y no todos los costos directos. Esto provoca que no se difieran el 100% de los ingresos ya que cuando el costo es mayor que dicho ingreso, no difieren los ingresos por comisión, ya que el CONASSIF permite diferir solo el exceso, siendo esto incorrecto de acuerdo con la NIC 18 y 39 ya que los ingresos y costos se deben tratar por separado ver comentarios del NIC 39.

h) Norma Internacional de Contabilidad No. 21: Efectos de las Variaciones en las Tasas de Cambio de la moneda Extranjera

El CONASSIF requiere que los estados financieros de las Entidades Supervisadas se presenten en colones como moneda funcional.

i) Norma Internacional de Contabilidad No. 27: Estados Financieros Consolidados y Separados

El CONASSIF requiere que los estados financieros de las Entidades tenedoras de acciones se presenten sin consolidar, valuando las inversiones por el método de participación patrimonial. La NIC 27 requiere la presentación de estados financieros consolidados. Solo aquellas compañías que dentro de una estructura elaboran estados consolidados a un nivel superior y que son de acceso al público, pueden no emitir estados financieros consolidados, siempre y cuando cumplan ciertos requerimientos. Sin embargo, en este caso la valoración de las inversiones de acuerdo con la NIC 27 debe ser al costo.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

En el caso de grupos financieros, la empresa controladora debe consolidar los estados financieros de todas las empresas del grupo, a partir de un veinticinco por ciento (25%) de participación independientemente del control. Para estos efectos, no debe aplicarse el método de consolidación proporcional, excepto en el caso de la consolidación de participaciones en negocios conjuntos.

Las reformas a la NIC 27 efectuadas en el año 2008, requiere que los cambios en la participación en capital de una subsidiaria, mientras la Cooperativa mantiene control sobre ella, sea registrados como transacciones en el patrimonio. Cuando la Cooperativa pierde el control sobre una subsidiaria, la Norma requiere que las acciones mantenidas en la actualidad sean revaluadas a su valor razonable con cambios en resultados. La reforma a la NIC 27 pasará a ser obligatoria para los estados financieros de la Cooperativa correspondientes al 2010. El CONASSIF no ha adoptado los cambios a esta norma.

j) Norma Internacional de Contabilidad No. 28: Inversiones en Asociadas

El CONASSIF requiere que independientemente de cualquier consideración de control, las inversiones en compañías con participación del 25% o más, se consoliden. Dicho tratamiento no está de acuerdo con las NIC 27 y 28.

k) Norma Internacional de Contabilidad No. 32: Instrumentos Financieros: Presentación e información a Revelar

La NIC 32 revisada provee de nuevos lineamientos para diferenciar los instrumentos de capital de los pasivos financieros (por ejemplo acciones preferentes). La SUGEVAL autoriza si estas emisiones cumplen lo requerido para ser consideradas como capital social.

l) Las actualizaciones a la NIC 32, Instrumentos financieros: Presentación e información a revelar, y a la NIC 1, Presentación de los estados financieros — Instrumentos financieros con opción de venta y obligaciones que surgen en la liquidación,

Requieren que los instrumentos con opción de venta y los instrumentos que imponen a la entidad una obligación de entregar a otra parte una participación proporcional en los activos netos de la entidad solo en la liquidación de la entidad, se clasifiquen como instrumentos de patrimonio si se cumplen ciertas condiciones. Estos cambios no han sido adoptados por el CONASSIF.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

m) Norma Internacional de Contabilidad No. 37: Provisiones, Activos Contingentes y Pasivos Contingentes

La SUGEF requiere que para los activos contingentes se registre una provisión para posibles pérdidas. La NIC 37 no permite este tipo de provisiones.

n) Norma Internacional de Contabilidad No. 38: Activos Intangibles

Los bancos comerciales, indicados en el artículo 1 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, Ley 1644, los gastos de organización e instalación pueden ser presentados en el balance como un activo, pero deben quedar amortizados totalmente por el método de línea recta dentro de un período máximo de cinco años. Lo anterior no está de acuerdo con lo establecido en la Norma.

o) Norma Internacional de Contabilidad No. 39: Instrumentos Financieros Reconocimiento y Medición

El CONASSIF requiere que la cartera de préstamos se clasifique según lo establecido en el Acuerdo SUGEF 1-05 y que la estimación para incobrables se determine según esa clasificación, además que permite el registro de excesos en las estimaciones. La NIC requiere que la estimación para incobrables se determine mediante un análisis financiero de las pérdidas incurridas. Adicionalmente, la NIC no permite el registro de provisiones para cuentas contingentes. Cualquier exceso en las estimaciones, se debe ser reversada en el estado de resultados.

La NIC 39 revisada introdujo cambios en relación con la clasificación de los instrumentos financieros, los cuales no han sido adoptados por el CONASSIF. Algunos de estos cambios son:

- Se establece la opción de clasificar los préstamos y las cuentas por cobrar como disponibles para la venta.
- Los valores cotizados en un mercado activo podrán clasificarse como disponibles para la venta, mantenidos para negociar o mantenidos hasta su vencimiento.
- Se establece la denominada “opción de valor razonable” para designar cualquier instrumento financiero para medición a su valor razonable con cambios en utilidades o pérdidas, cumpliendo una serie de requisitos (por ejemplo que el instrumento se haya valorado a su valor razonable desde la fecha original de adquisición).

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

- La categoría de préstamos y cuentas por cobrar se amplió para incluir a los préstamos y cuentas por cobrar comprados y no cotizados en un mercado activo.

Adicionalmente el CONASSIF permite capitalizar los costos directos, que se produzcan en compensación por la evaluación de la posición financiera del tomador del préstamo, evaluación y registro de garantías, avales u otros instrumentos de garantía, negociación de las condiciones relativas al instrumento, preparación y procesamiento de documentos neto de los ingresos por comisiones de formalización de créditos, sin embargo la NIC 39 solo permite capitalizar solo aquellos costos de transacción que se consideran incrementales, los cuales se deben presentar como parte del instrumento financiero y no puede netear del ingreso por comisiones ver comentario de NIC 18.

Las compras y las ventas de valores convencionales deben registrarse utilizando únicamente el método de la fecha de liquidación.

De acuerdo con el tipo de entidad, los activos financieros deben ser clasificados como se indica a continuación:

- Carteras Mancomunadas  
Las inversiones que conforman las carteras mancomunadas de los fondos de inversión, fondos de pensión y capitalización, fideicomisos similares, y OPAB deben clasificarse como disponibles para la venta.
- b) Inversiones propias de los entes supervisados.  
Las inversiones en instrumentos financieros de los entes supervisados deben ser clasificadas en la categoría de disponibles para la venta.

Las inversiones propias en participaciones de fondos de inversión abiertos se deben clasificar como activos financieros negociables. Las inversiones propias en participaciones de fondos de inversión cerrados se deben clasificar como disponibles para la venta.

Los supervisados por SUGEVAL y SUGEF pueden clasificar otras inversiones en instrumentos financieros mantenidos para negociar, siempre que exista una manifestación expresa de su intención para negociarlos en un plazo que no supere los noventa días contados a partir de la fecha de adquisición.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Los Bancos supervisados SUGEF no pueden clasificar inversiones en instrumentos financieros como mantenidos hasta el vencimiento.

Las clasificaciones mencionadas anteriormente no necesariamente concuerdan con lo establecido por la NIC.

La reforma a la NIC 39, aclara los principios actuales que determinan si riesgos específicos o porciones de flujos de efectivo califican para ser designados dentro de una relación de cobertura. La enmienda pasará a ser obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2010 y requerirá una aplicación retrospectiva. Esta reforma no ha sido adoptada por el CONASSIF.

p) Norma Internacional de Contabilidad No.40: Propiedades de Inversión

La NIC 40 permite escoger entre el modelo de valor razonable y el modelo de costo, para valorar las propiedades de inversión. La normativa emitida por el CONASSIF permite únicamente el modelo de valor razonable para valorar este tipo de activos excepto en los casos que no exista clara evidencia que pueda determinarlo.

q) Norma Internacional de Información Financiera No. 3: Combinaciones de Negocios (revisada)

La NIIF 3 revisada, Combinaciones de negocios (2008), incluye los siguientes cambios:

La definición de “negocio” fue ampliada, lo cual probablemente provocará que más adquisiciones reciban el tratamiento de “combinaciones de negocios”.

Las contrapartidas de carácter contingente se medirán a su valor razonable y los cambios posteriores se registrarán en los resultados del período.

Los costos de transacción, salvo los costos para la emisión de acciones e instrumentos de deuda, se reconocerán como gastos cuando se incurran.

Cualquier participación previa en un negocio adquirido se medirá a su valor razonable con cambios en resultados.

Cualquier interés no controlado (participación minoritaria) se medirá ya sea a su valor razonable o a la participación proporcional en los activos y pasivos identificables de la adquirida, transacción por transacción.

(Continúa)



Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La NIIF 3 revisada pasará a ser obligatoria para los estados financieros correspondientes al 2010 y será aplicada de forma prospectiva. Esta norma no ha sido adoptada por el CONASSIF.

r) Norma Internacional de Información Financiera No. 5: Activos no Corrientes Mantenedidos para la Venta y Operaciones Descontinuadas

El CONASSIF requiere que para aquellos activos que no han sido vendidos en un plazo de dos años, se registre una estimación del 100%. La NIIF 5 requiere que dichos activos se registren y valoren a costo mercado el menor, descontando los flujos futuros de aquellos activos que van a ser vendidos en períodos mayores a un año, por lo que los activos de las entidades pueden estar sub-valuados y con excesos de estimación.

s) Las actualizaciones a la Norma Internacional de Información Financiera No. 7 Instrumentos financieros: Información a revelar

En marzo de 2009, el Comité de Normas Internacionales de Contabilidad emitió ciertas enmiendas a la Norma Internacional de Información Financiera 7 *Instrumentos Financieros: Información a Revelar*. Estas requieren revelaciones mejoradas sobre las mediciones del valor razonable y sobre el riesgo de liquidez en relación con los instrumentos financieros.

Las enmiendas requieren que las revelaciones sobre la medición del valor razonable utilicen una jerarquía de valor razonable de tres niveles que refleje la importancia de los datos utilizados en la medición del valor razonable de los instrumentos financieros. Se requieren revelaciones específicas cuando las mediciones del valor razonable sean clasificadas en el nivel 3 de la jerarquía (datos importantes no observables). Las enmiendas requieren que cualquier transferencia significativa entre el nivel 1 y el nivel 2 de la jerarquía de valor razonable sea revelada por separado y que se haga una distinción entre las transferencias hacia cada nivel y desde cada nivel. A su vez, se requiere la revelación de cualquier cambio con respecto al período anterior en la técnica de valoración utilizada para cada tipo de instrumento financiero, incluidas las razones que justifican ese cambio.

Adicionalmente, se modifica la definición de riesgo de liquidez y actualmente se entiende como el riesgo de que una entidad experimente dificultades para cumplir con las obligaciones relacionadas con pasivos financieros que se liquidan por medio de la entrega de efectivo u otro activo financiero.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

Las enmiendas requieren la revelación de un análisis de vencimiento tanto para los pasivos financieros no derivados como para los derivados. Sin embargo, se requiere la revelación de los vencimientos contractuales de los pasivos financieros derivados solamente cuando sean necesarios para comprender la oportunidad de los flujos de efectivo. En el caso de los contratos de garantía financiera emitidos, las enmiendas requieren que se revele el monto máximo de la garantía en el primer período en que se pueda exigir su pago. Estas enmiendas no han sido adoptadas por el CONASSIF.

La Cooperativa, no ha incorporado estas revelaciones en los estados financieros al 31 de diciembre de 2010. La Administración, se encuentra evaluando su efecto en los estados financieros de la Cooperativa. Estas enmiendas a la NIIF 7 han pasado a ser obligatorias para los estados financieros del 2010. Estas enmiendas no han sido adoptadas por el CONASSIF.

t) Norma Internacional de Información Financiera No. 9, Instrumentos Financieros

La NIIF 9, Instrumentos financieros, aborda la clasificación y la medición de los activos financieros. Los requisitos de esta Norma en relación con los activos financieros suponen un cambio significativo con respecto a los requisitos actuales de la NIC 39. La Norma establece dos categorías principales de medición de activos financieros: al costo amortizado y al valor razonable. La Norma elimina las categorías actuales establecidas en la NIC 39: mantenidos hasta el vencimiento, disponibles para la venta y préstamos y cuentas por cobrar. En el caso de las inversiones en instrumentos de patrimonio que no sean mantenidos para negociar, la Norma permite hacer la elección irrevocable, en el momento del reconocimiento inicial e individualmente para cada acción, de presentar todos los cambios en el valor razonable en "otro resultado global". Los montos que sean reconocidos en "otro resultado global" no podrán ser reclasificados posteriormente al resultado del período.

La Norma requiere que no se separen los derivados implícitos de los contratos principales respectivos cuando esos contratos sean activos financieros dentro del alcance de la norma. Al contrario, el instrumento financiero híbrido se evalúa en su totalidad con el fin de determinar si debe medirse al costo amortizado o al valor razonable.

Esta Norma requiere a una entidad determinar si el incluir los efectos de cambios en riesgo de crédito sobre un pasivo designado como valor razonable a través de resultados podría crear un descalce contable basado en hechos y circunstancias en la fecha de aplicación inicial.

(Continúa)

Cooperativa de Ahorro y Crédito de los  
Servidores Públicos, R.L. (Coopeservidores, R.L.)

Notas a los Estados Financieros

La Norma entra en vigencia para los períodos anuales que inician el 1 de enero de 2013 o posteriormente. Se permite su aplicación anticipada. Esta norma no ha sido adoptado por el CONASSIF.

u) La CINIIF 10, Estados Financieros Interinos y el Deterioro

Prohíbe la reversión de una pérdida por deterioro reconocida en un periodo interino previo con respecto a la plusvalía, una inversión en un instrumento patrimonial o un activo financiero registrado al costo. El CINIIF 10 se aplica a la plusvalía, las inversiones en instrumentos patrimoniales y los activos financieros registrados al costo a partir de la fecha en que se aplicó por primera vez el criterio de medición de las NIC 36 y 39, respectivamente (es decir, el 1 de enero de 2004). El CONASSIF permite la reversión de las estimaciones.

v) La CINIIF 16, Cobertura de una Inversión Neta en un Negocio en el Extranjero

La interpretación permite que una entidad que use el método de consolidación paso a paso elija una política contable para determinar el ajuste acumulativo de conversión de moneda que es reclasificado en resultados durante la enajenación de la inversión neta como si se hubiese usado el método de consolidación directo. El CONASSIF no ha adoptado esta norma.

w) Cambios en cifras 2009

El Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero de conformidad con el artículo 11 del acta de la Sesión 850-2010 del 07 de mayo de 2010, comunicó mediante la nota C.N.S. 413-10 del 11 de mayo de 2010, el acuerdo para modificar el modelo del estado de resultados establecido por el Acuerdo SUGEF 31-04 “Reglamento relativo a la información financiera de entidades, grupos y conglomerados financieros”. Mediante este acuerdo se requieren las siguientes modificaciones:

Cambio en cifras del estado de resultados

- La ganancia y pérdida por diferencias de cambio se presenta como una pérdida neta por la suma de ¢22.226.690. En los estados financieros auditados con corte 31 de diciembre de 2009, estos rubros se presentaban por separado de la siguiente forma: ganancia por diferencias de cambio por la suma de ¢1.809.108.987 y pérdidas por diferencias de cambio por la suma de ¢1.861.270.401.